

PRZEGLĄD LEKARSKI

organ Towarzystw lekarskich: Krakowskiego i Galicyjskiego

Redaktor główny: Dr. August Kwaśnicki.

I. Drugi mój sposób wycinania żołądka.

Podał

L. Rydygier,

c. k. Rada Dworu.

Zastanawiając się w czasie ubiegłych wakacyj nad wynikami naszych operacji na żołądku, przyszedłem do przekonania, że mogłyby być lepsze i to tak co do bezpośrednio niebezpieczeństwa dla chorych, jak i co do trwałości wyleczenia. Podzielałem bez zastrzeżeń przekonanie tych, którzy twierdzą, że wyniki w jednym i drugim kierunku jużby się poprawiły, gdybyśmy tylko chorych we wcześniejszym okresie cierpienia dostawali do operacji. Jest to wdzięcznym zadaniem panów internistów rozpoznać cierpienie możliwie wcześnie, nad czem też — przynajmniej dotychczas — niestety może z większym wysiłkiem, niż skutkiem, usilnie pracują. Wszakżeż niemałe to i niełatwe zadanie mają do rozwiązania: co ważniejsza — rzadko tylko chorzy w pierwszych początkach cierpienia chcą posłuchać rady lekarza i poddać się operacji. A lekarz internista nie napiera, — rozumując, przyznając, nie bez słuszności, tak: „Gdyby niebezpieczeństwo operacji samej było mniejsze, a trwałe uleczenia po niej częstsze, i my przemawialibyśmy wcześnie i goręcej za operacją i chory decydowałby się na nią chętniej i bez dłuższego namysłu.“ Wpadamy w błędne koło: chirurdzy powiadają: wykazemy się lepszymi wynikami, gdy nam przysyłać będziecie wcześnie chorych do operacji, internisci zaś, a za nimi chorzy, powtarzają: na operację w samym początku cierpienia zgodzimy się, gdy nam udowodnicie, że potraficie dojść do lepszych wyników. Trzeba zatem przerwać to błędne koło, a inicjatywę dać muszą chirurdzy.

Zastanawiając się nad szeregiem operacji, przezemnie na żołądku wykonanych od r. 1880, — a zatem w ciągu 24 lat, — przyznać muszę, że wycięcie odźwiernika mimo wszelkie zmiany i poprawki techniczne, nad którymi obok wielu innych i ja z moimi uczniami pracowałem, jest operacją niebezpieczną dla chorego, trudną dla chirurga. Wyjawszy dwa przypadki, operowałem zawsze wedle własnej metody, opisanej przezemnie w pierwszym dotyczącym ogłoszeniu, którą, jak wiadomo, z czasem nieznacznie w szczegółach zmieniałem. Nie wdając się w spór o pierwszeństwo w podaniu tej metody, powtórzę tu tylko to, co swego czasu, odpowiadając panu Stieda w „*Deutsche Zeitschrift für Chirurgie*“, napisałem: „Ten sposób okrężnego wycięcia odźwiernika, w którym: otwieramy jamę brzuszną w linii środkowej; w którym dwunastnicę przyszywamy wprost do resekcyjnej rany w żołądku, i to *de regula* do krzywizny większej; w którym zbywającą część rany resekcyjnej w żo-

łądku zaszywamy osobnym szwem; wreszcie w którym do szycia używamy szwu kuśnierskiego (ciągłego) — ten sposób, powtarzam, powinien być nazwany moim nazwiskiem.“

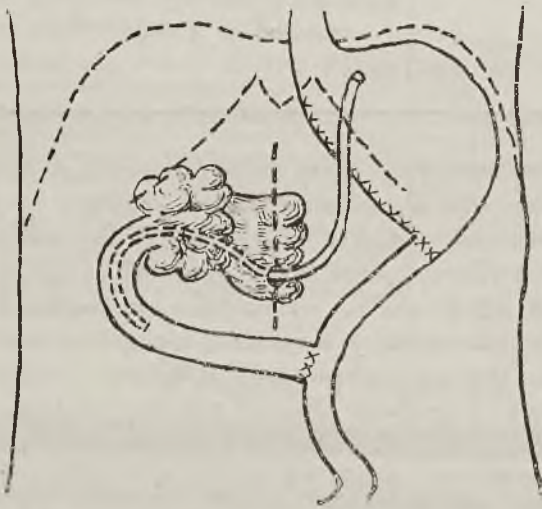
Wzbożony jednak doświadczeniem ubiegłych lat 24, przyznając, że metoda ta, zwłaszcza w przypadku dalej posuniętego raka odźwiernika, i mnie niezupełnie zadawalnia. Z powodu trudności technicznych (połączenie cienkich ścian dwunastnicy z grubymi ścianami żołądka; *punctum minoris resistentiae* tam, gdzie szew zamykający krzyżuje się ze szwem okrężnym), sposób ten nie jest bez niebezpieczeństwa, a potem nie zawsze może być doszczętnym. Zdarzają się bowiem przypadki, w których nowotwór przerasta na dwunastnicę. A w tych razach po doszczętnym wycięciu tkanki, nietylko już zmienionej, ale i podejrzanej, — a tylko po takiej operacji liczyć możemy na trwałe wyniki, — napotkać możemy na niepokonalne trudności techniczne. W przypadkach początkowych raków i cierpień niezłośliwych, zwłaszcza wobec wrzodu okrągłego, i w przyszłości, jak dotychczas, temu sposobowi dam pierwszeństwo przed każdym innym. Przy tej sposobności raz jeszcze z naciskiem chcę zaznaczyć, że we wrzodzie okrągłym odźwiernika uważam wycięcie odźwiernika za metodę z wyboru, stanowczo lepszą, niż zakładanie przetok żołądkowo-jelitowych i cieszę się, że w ostatnich czasach Jedlička¹⁾ w pracy znakomitej i przekonującej zajął to samo stanowisko.

Dla tych jednak przypadków, w których nowotwór odźwiernika przerósł już daleko na żołądek i na dwunastnicę, ze wszystkich dotychczas znanych metod najlepszą wydawałaby mi się właściwa Billrothowska metoda wycięcia odźwiernika (t. j. gastroenterostomia bezpośrednio po resekcji odźwiernika), gdyby nie miała pewnych i to niemałych wad. Wykonana na jednym posiedzeniu, jest zabiegiem ciężkim, z pewnością za ciężkim dla chorych, rozporządzających tak małym zasobem sił odpornych, jak właśnie chorzy, dotknięci rakiem odźwiernika; rozłożona zaś na dwa posiedzenia (a więc na pierwszym gastroenterostomia, a dopiero na drugim resekcja odźwiernika), zwykle chybia celu. Mnie przynajmniej nie udało się nigdy nakłonić chorych po pierwszej operacji (t. j. po gastroenterostomii), po której zawsze (oczywiście o ile poprzednio istniało zwężenie odźwiernika) następuje znaczna poprawa podmiotowa i przedmiotowa, do zgody na drugą. Nawet pewien kardynał, operowany przezemnie z powodu raka odźwiernika, który przecież — *sit venia verbo* — z urzędu niejako nie powinien żywić trwogi przed możliwą śmiercią, po pierwotnej gastroenterostomii nie zgodził się na wtórną resekcję.

¹⁾ Zur operativen Behandlung des chronischen Magengeschwürs. Prag 1904. Verlag v. Bursik u. Kohout.

Aby więc sposób wycięcia żołądka jak najmniej niebezpiecznym i radykalnym uczynić, a chorych zmusić niejako do poddania się zabiegowi wtórnemu, obmyśliłem następujący program postępowania, który poniżej opisuję.

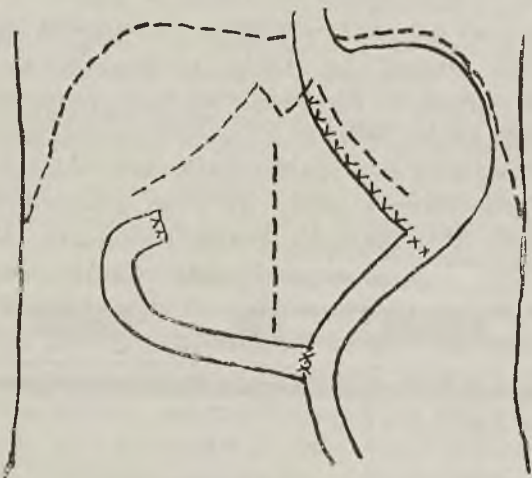
Rycina I.



Stosunki po zabiegu pierwszym.

Zabieg I. (Ryc. I). Otwarcie jamy brzusznej cięciem w linii białej; po założeniu uciskadeł, przecięcie żołądka zdala od guza i zajętych gruczołów, a zatem blisko wpustu; przecięcie jelita czczego w odległości 30—40 cm. od *plica duodenojejunalis*; wszycie doprowadzającego końca przeciętego jelita czczego w otwór, zrobiony na ramieniu odprowadzającym tegoż jelita w odległości 15 cm. poniżej przecięcia; wszycie odprowadzającego ramienia przeciętego jelita czczego w dolną, a więc tuż przy krzywiźnie większej położoną,

Rycina II.



Stosunki po zabiegu drugim.

część rany resekcyjnej żołądka, oczywiście w jego części wpustowej, z zaszcyciem pozostałej części światła przeciętego żołądka; przeprowadzenie sondy żołądkowej przez całą część żołądka, położoną po stronie odźwiernika i przez sam odźwiernik aż do dwunastnicy; wszycie części odźwiernikowej żołądka w ranę polaparotomijną, którą zamykamy, pozostawiając w niej jedynie przetokę. konieczną do przepuszczenia sondy.

Ten pierwszy zabieg nie jest oczywiście tak ciężkim do zniesienia dla chorego, jak rozległa resekcja ścian żołądka. Bezpośrednie niebezpieczeństwo zmniejsza się jeszcze dzięki temu, że przez wprowadzoną sondę możemy chorego bezpośrednio po operacji forsownie odżywiać, pomijając zupełnie żołądek i nie wystawiając na próbę wytrzymałości dopiero co założonego szwu żołądkowo-jelitowego.

Pozostawiona przetoka żołądkowa skłonić powinna chorych do zgody na zabieg II (Ryc. II): Powtórne otwarcie jamy brzusznej; oddzielenie ścian żołądka od ścian powłok brzusznych; rozległa resekcja guza, przyległych ścian żołądka, dwunastnicy i zajętych gruczołów; zaszcycie i zapuszczenie dwunastnicy; szew powłok brzusznych.

Ten sposób wycinania rozległych nowotworów okolicy odźwiernikowej żołądka jest 1) mało niebezpiecznym, rozdzielić go bowiem możemy na dwa zabiegi i dozwala bezpośrednio po pierwszym, kiedy to jeszcze siły chorego bardzo wiele pozostawiają do życzenia, rozpocząć forsowne odżywianie chorego z pominięciem żołądka i bez troski o wytrzymałość szwu żołądkowo-jelitowego; 2) dozwala na jak najdoszczętniejsze wycięcie nowotworu, choćby przechodził na dwunastnicę; 3) zmusza chorego do poddania się drugiemu zabiegowi z powodu pozostawionej przetoki.

Spodziewam się, że w każdym przypadku da się przesunąć choćby bardzo cienka sonda żołądkowa przez rakowato zwyrodniałą odźwiernik po przecięciu żołądka i szerokiemi otwarciami światła.

II. Kilka uwag o dychawicy oskrzelowej (*asthma bronchiale*).

Podał

Prof. Dr. Pieniążek.

(Ciąg dalszy).

Dychawica, tak napadowa, jak i przewlekła lub stała, cechuje się podobnie, jak nieżyty przebiegające z dusznością, o których powyżej była mowa, głównie utrudnieniem wydechu, gdy wdech odbywa się o wiele łatwiej. Skutkiem tego powietrze wdychem wciągnięte do płuc uchodzi z nich przy wydechu wolniej i może nawet nie wyjść całkowicie, lecz pozostawać w nich częściowo nawet po ukończeniu wydechu, a wtedy, nagromadzając się stopniowo coraz bardziej, rozdyma płuca i nie dozwala klatce piersiowej powrócić do pojemności, jaka odpowiada końcowi wydechu, lecz utrzymuje ją na pewnym stopniu wdechowego rozszerzenia. Samo to sprzeciwia się przyjęciu kurezu oskrzelka za przyczynę napadu dychawiczego; jeżeli bowiem oskrzelka kurezowo ściągnięte zostaną, to przechodzące przez nie powietrze takiej samej doznawać musi przeszkody podczas wdechu w drodze do pęcherzyków płucnych, jakiej doznaje w powrocie z nich podczas wydechu; musiałby zatem wdech i wydech być równo utrudnionym. Jeżeli natomiast przyjmiemy obrzmienie błony śluzowej za przyczynę zwężenia oskrzelka, to wydech doznać musi większego utrudnienia, niż wdech. Podczas wdechu bowiem rozszerza się klatka piersiowa, a powietrze, wchodząc do płuc, rozdyma wszystkie ich części podatne, t. j. tak dobrze pęcherzyki płucne, jak i błoniaste

rukki oskrzelowe, a nawet błoniaste części ścian tych oskrzeli, które zawierają jeszcze chrząstne pierścienie; przytem odsuwać się też muszą i grzebienie podziałowe od końców rurek oskrzelowych. W ten sposób droga dla powietrza wdechowego rozszerza się w miarę głębokości wdechu coraz bardziej. Podczas wydechu natomiast, t. j. skoro tylko mięśnie wdechowe działać już przestaną, niknie siła, która płuca trzymała w rozdęciu; skutkiem tego pęcherzyki płucne i rozdęta oskrzelka ściągają się coraz bardziej, wypychając z siebie nagromadzone powietrze. Jeżeli błona śluzowa oskrzeli jest obrzmiała, to w miarę wydechowego ściągania się światła oskrzelek mogą się stać tak wąskie, że będą przejście powietrza utrudniać; ponieważ jednak siła wypychająca powietrze, t. j. elastyczność pęcherzyków płucnych i ścian oskrzelek, pozostaje ta sama, co przedtem (gdyż wydech odbywa się biernie), przeto powietrze uchodzić musi wolniej i potrzebować będzie więcej czasu, niż w stanie prawidłowym, by wyjść w całej ilości, w jakiej poprzednio zostało do płuc wciągnięte. Grzebienie podziałowe wsuwać się teraz będą w końce rurek oskrzelowych, utrudniając tem bardziej odejście z płuc powietrza, a przy większem obrzmieniu zatkać je nawet mogą zupełnie, wstrzymując przez to dalsze jego wychodzenie. Przytem i bez tego zająć może potrzeba nowego wdechu, zanim powolny wydech jest w stanie wydalić całą ilość wciągniętego poprzednio do płuc powietrza. Przez to część jego zostanie zatrzymana w płucach, które będą więcej, niż zwykle po ukończeniu wydechu, rozdęte, a stąd i klatka piersiowa będzie bardziej rozszerzoną. Następujący teraz wdech nie napotka jednak takiej przeszkody, bo przy ponownem rozszerzeniu się klatki piersiowej oddała się zaraz grzebienie podziałowe od wylotów oskrzelek, a oskrzelka same będą się rozszerzać coraz więcej, a choć nie dojdą do tej wielkości światła, co w stanie prawidłowym, to przecież mniej przeszkody stawiać będą wchodzącemu do płuc powietrzu, niż stawały powietrzu wychodzącemu z płuc, gdy się coraz bardziej ściągają. Łatwo pojąć, że tu wydech doznawać będzie coraz bardziej wzmagającego się utrudnienia, gdy wdech odbywać się będzie w miarę głębokości coraz łatwiej; gdyby zaś oskrzelka były kureczowo ściągnięte, to nie dopuszczałyby rozszerzania się ich światła podczas wdechu, a wtedy wdech, napotykając taką samą przeszkodę, jak wydech, musiałby być tak samo jak wydech utrudnionym. Że błoniaste ściany oskrzeli rozdymają się podczas wdechu, a ściągają podczas wydechu, wnosić mogę z tego, co po tracheotomii przy dolnej tracheoskopii, zwłaszcza u małych dzieci, noszących długo kantulę, nieraz widzieć miałem sposobność. Już przy lekkim oddychaniu zauważyć można pewne zwiększanie się światła tchawicy podczas wdechu, a zmniejszanie podczas wydechu, pochodzące od odchylania lub wpułkania się tylnej jej ściany; podczas wydechu nasilonego zaś, jak n. p. przy napieraniu dzieci, tylna ściana wtłacza się tak silnie, że światło tchawicy przybiera kształt półksiężyca, a przy rozmięknięciu końców chrząstnych pierścieni przychodzi nawet do zetknięcia się ściany tylnej z ścianą przednią. Podobnież zauważyć można, zwłaszcza u dzieci, podnoszenie się grzebienia podziałowego tchawicy ku jej światłu przy nasilonym wydechu. W jednym przypadku miałem nawet sposobność (u Killiana w Fryburgu) oglądać przy górnej bronchoskopii początki oskrzeli trzeciorzędnych

u osoby zupełnie zdrowej, a wywiedzanej umyślnie do badania bronchoskopijnego. Widziałem wtedy, jak przy zupełnie lekkim oddychaniu oskrzelka te rozszerzały się podczas wdechu, a zwężały podczas wydechu; na oko wydawały mi się one przy wdechu przeszło dwa razy większe, niż przy wydechu tak, że się zdumiał, iż przy spokojnem oddychaniu tak wielka zmiana w ich wielkości powstawać może. Są to potwierdzenia z obserwacji naocznej tego, co już *a priori* jako konieczne się przedstawia.

Przy pewnym stopniu obrzmienia oskrzelek doznać jednak może i wdech pewnego utrudnienia, które jednakże zawsze będzie mniejsze, niż przy wydechu. I tak, jeżeli obrzmienie osiągnie wyższy stopień, to mimo wdechowego rozszerzania się oskrzelek światła ich mogą być za wąskie, by wdychane powietrze bez przeszkody do płuc się dostało; przeszkoda ta jednak przez silniejsze działanie mięśni wdechowych łatwo będzie pokonana, zwłaszcza, że w miarę siły wdechu oskrzelka bardziej się rozszerzają; to też wdech nie dozna przez to znacniejszego wydłużenia. Przytem, zanim obrzmienie dojdzie do tego stopnia, żeby i wdech był wyraźnie utrudnionym, utrudnienie wydechu osiągnąć musi stopień o wiele wyższy tak, że i rozdęcie płuc przez nagromadzone powietrze będzie znaczne i klatka piersiowa będzie wybitnie rozszerzona. Skutkiem tego wdech nie będzie już mógł być tak głębokim, jakimby mógł być w razie potrzeby w stanie prawidłowym i nie zdoła nawet przy najwyższym stopniu działania mięśni wdechowych wciągnąć tyle powietrza, ileby mógł, rozpoczynając się przy zupełnie wydechowym opadnięciu klatki piersiowej i ileby chory pragnął w danej chwili wciągnąć z powodu duszności, jakiej doznaje.

Tak przy większej, jak i mniejszej ilości wdychanego, a tem samem i wydychanego powietrza wydech będzie w porównaniu z wdechem zawsze wydłużony, gdyż odbywa się biernie i przepiera powietrze przez coraz bardziej zwężające się oskrzelka, gdy wdech odbywa się czynnie i wciąga powietrze przez oskrzelka, które się w miarę jego nasilenia coraz bardziej rozszerzają. Gdy siła elastyczności pęcherzyków płucnych nie zdoła dość szybko wydalić powietrza, wspomaga ją w tem działaniu opadająca przy wydechu klatka piersiowa, która wprawdzie przy prawidłowem oddychaniu podaża tylko za kurezeniem się płuc, gdy płuca jednak napotykają przeszkodę w wydalaniu powietrza, przyczynia się także do jego wydalania, a przez to zwiększa ciśnienie w klatce piersiowej. Siła jej jednak przy opadaniu skutkiem li tylko jej elastyczności nie jest wielką, nie podniesie więc ciśnienia tak znacznie, a tem samem nie będzie utrudniać splywu krwi żyłnej do prawego serca. To też nie spotykamy podczas napadu dychawiczego sinicy, podobnie jak jej nie spotykamy i w innych rodzajach zwężeń dróg oddechowych, jak długo wydech odbywa się biernie, a serce zadaniu swemu sprostać może. Jeżeli chory usiłuje pozbyć się nadmiaru powietrza z płuc za pomocą czynnego wydechu, to udaje mu się to częściowo tylko, gdyż wkrótce zwiększone parcie zaciska także szczelniej oskrzelka, tamując dalsze wychodzenie powietrza; zawsze jednak potem klatka piersiowa będzie mniej niż przedtem rozdęta, a następujący potem wdech może być głębszym, niż był poprzednio. Przy nasilonym wydechu rośnie ciśnienie w klatce piersiowej znacznie więcej tak, że splyw krwi żyłnej do prawego

serca doznaje przez to wyraźnego utrudnienia; skutkiem tego nabrzmiewają żyły, a jeżeli nasilenie wydechu jest znaczne, powstaje sinica. Ponieważ największe nasilenie wydechu przychodzi przy kaszlu, przeto i sinica najłatwiej przy kaszlu wystąpi, zwłaszcza gdy jest on silny i uporczywy; po ustaniu kaszlu i wogóle nasilonych wydechów ustępuje też i sinica niebawem; jest ona zatem przypadem, który w dychawicy powstać może pod wpływem tych samych czynników, które ją i w innych stanach chorobowych wywołać mogą, nie jest jednak wcale objawem należącym do obrazu chorobowego dychawicy. To też nie spotykamy w napadzie dychawiczym sinicy (chyba przemijającą po kaszlu), a jedynie żyły szyjne bywają wypełnione więcej, niż po za napadem. Ten brak sinicy w dychawicy podnosi także w pracy powyżej wymienionej Goldschmidt, wykazując zarazem, jak błędne pod tym względem spotyka się opisy, które tradycyjnie z książki do książki przechodzą. Jeżeli jednak po długim trwaniu dychawicy stałej zwyrodniałe serce zaczyna słabnąć, wtedy powstaje z powodu braku odpowiedniej „*vis a tergo*“ zastój krwi żyłnej i wytwarza się sinica, zwłaszcza pod koniec życia.

Wyżej opisanym zaburzeniem w sprawie oddychania odpowiada stan chorego, oraz wyniki badania. Chory odczuwa duszność, t. j. brak tlenu, bo powietrze zatrzymane w nadmiernej ilości w płucach, zmieszawszy się z powietrzem wdychanym, wpływa na obniżenie odsetka tlenu, jaki w powietrzu płucnym po dokonanych wdechu znajdować się powinien; prócz tego odczuwa chory rozdęcie płuc i klatki piersiowej, oraz to, że przy wdechu więcej niż w stanie prawidłowym rozszerza ją musi, zwłaszcza, że pod wpływem duszności stara się więcej powietrza wciągnąć. Z powodu wydłużenia wydechu cały akt oddychania trwa dłużej, a stąd zwykle zmniejsza się liczba oddechów; zmniejszenie to jednak nie jest tak wielkie z powodu, że wdechy nie bywają wydłużone, ani też zbyt głębokie; z powodu duszności chory stara się przytem jak najczęściej powietrze wciągnąć, a dzieje się to na koszt pauz między oddechami, które się skracają i nikną w końcu zupełnie; przy wydechu przedłużonym może nastąpić potrzeba nowego wdechu nawet przed jego ukończeniem, a w ten sposób może nawet częstość oddechów doznać pewnego zwiększenia. To też spotykamy w napadach dychawiczych nieraz przyspieszenie oddychania, jakkolwiek niewielkie, gdyż je ogranicza dłuższe trwanie wydechów; zazwyczaj jednak oddychanie bywa wolniejsze, niż w stanie prawidłowym, rzadko jednak opóźnienie wydechów osiąga wyższy stopień. Z powodu duszności wdechy bywają głębsze, po kaszlu bardziej jeszcze głębsze; głębokość ich jednak nie może dojść wysokiego stopnia, bo ogranicza ją rozszerzenie klatki piersiowej skutkiem rozdęcia płuc przez zatrzymanie w nich powietrza. W stanach przewlekłych uczucie duszności występuje słabiej, a przy spokojnym zachowaniu się może go wcale nie być tak, że dopiero przy ruchu powstaje. Pochodzi to stąd, że ustrój stopniowo może przywyknąć do znacznie mniejszej wymiany gazów, niż w stanie prawidłowym. To też i oddech bywa tu zwykle zwolniony i niezbyt głęboki; przy małym ruchu jednak staje się szybszy i głębszy, niż w stanie prawidłowym. Przy opukiwaniu chorego podczas napadu dychawicy odgłos zazwyczaj bywa nad całymi płucami mniej lub więcej wyraźnie bębunkowy; stwierdzić przytem można odpowiednio rozdęciu po-

wietrzem rozszerzenie się granic płuc na koszt stłumienia serca i wątroby. Przy osłuchiwaniu uderzają obfite szmery, towarzyszące wydechowi, o charakterze syków, świstów, pisków i t. p., nie robiące jednak wrażenia poruszania się cząstek płynu. Szmery te są nad różnymi częściami płuc rozmaite: niektóre z nich dają się czasem usłyszeć już przy zbliżeniu się do chorego; inne występują dopiero przy końcu wydechu. Jeżeli chory wykonuje czynny wydech, szmery występują silniej tak, że je zwykle w pobliżu już usłyszeć można; stają się przytem obfitsze, a w części przyjmują nieraz charakter skrzywienia, które robi wrażenie, jakby się powietrze przedzierało przez rurki oblepione gęstą masą na pół płynną. Szmery wydechowe są odpowiednio do wydłużenia wydechu mniej lub więcej przeciągłe. Podczas wdechu słyszymy natomiast krótsze, a czasem nawet bardzo krótkie szmery o charakterze szumu, który zazwyczaj w początku bywa wyraźny, a następnie słabnie, czasem jednak trwa nieco dłużej i bywa przez cały czas trwania wcale głośny; pokrywa on szmer pęcherzykowy, którego zazwyczaj nie słyszeć wcale. Gdy napad mija, można stwierdzić obok ustępowania rozdęcia płuc zwykle wytwarzanie się rzężeń, które najczęściej dają się słyszeć zrazu w dolnych częściach płuc, a potem i w górnych, zamiast poprzednich suchych szmerów; niebawem jednak po wykrztuszeniu nikną zupełnie tak, że badanie prawidłowy już stan wykazuje. Przy krótkotrwałych napadach może nie przyjść do wytworzenia się rzężeń i wykrztuszenia wydzieliny, a suche szmery towarzyszące napadowi słabną i w końcu znikają. Podobne wyniki daje także badanie w dychawicy przewlekłej lub stałej. Spotykamy tu także różne obfite szmery suche przy wydechu, a obok nich często i przy wdechu szmery dość silne i względnie długie, a przytem czasem niezbyt obfite rzężenia i to najczęściej w dolnych częściach płuc. Odpowiednio do tego następuje rzadziej lub częściej wykrztuszanie wydzieliny, która bywa skąpą a gęstą i z trudem się tylko odrywa; rzadziej nie bywa jej wcale przez czas dłuższy.

Opisane powyżej objawy przysłuchowe pozwalają stanowczo twierdzić, że dychawica polega na zwięźeniu gałązek oskrzelowych, że to zwięźenie jednak występuje głównie przy wydechu, a zmniejsza się przy wdechu tak, że jeżeli i wdech doznaje jeszcze przeszkody, to ją bez trudu pokonywa. Charakter szmerów oddechowych podczas napadu dychawiczego pozwala twierdzić, że w oskrzelach nie znajduje się wydzielina płynna, nie pozwala on jednak na twierdzenie, że niema w nich wogóle żadnej wydzieliny; wydzielina bowiem gęsta, oblepijąca ściany oskrzeli, może być powodem zupełnie podobnych szmerów oddechowych, jak długo od ścian nie zostanie oderwana; przy czynnym wydechu powstają nawet szmery, które za obecnością takiej wydzieliny przemawiają. Wreszcie w dalszym przebiegu napadu powstają rzężenia, dowodzące wytworzenia się wydzieliny, która już nie jest tak gęstą, by się od ścian oskrzeli oderwać nie mogła, w końcu też zostaje ona wykrztuszoną. W wydzielinie tej spotykamy obok kryształków Leydena i ciałek wypocinowych barwiących się łatwo eozyną najbardziej dla dychawicy charakterystyczne twory, t. j. t. zw. skrętki Curschmanna, które, jak to już dziś stanowczo stwierdzono, nie są niczem innym, jak tylko gęstym śluzem, który oblepia ściany oskrzelek. Nie możemy jednak przypuścić, że cały napad dychawiczy zostaje wywołany jedynie przez

oblepienie błony śluzowej oskrzelek tym śluzem, na wzór błon włóknikowych oblepiających oskrzela w dławcowem ich zapaleniu; musimy tu przyjąć i obrznięcie błony śluzowej, które już samo zwięźnienie oskrzelek wywołuje tak, że wytwarzająca się na ich ścianach powłoka gęstego śluzu zwięźnienie to potęgować tylko jeszcze może. Za tem przemawiają te przypadki, w których przy mijaniu napadu nie wytwarzają się ani rżenia, ani nie następuje wcale wykrztuszenie wydzieliny. Wreszcie trudno przypuścić, by wytworzenie podobnej wydzieliny na zdrowej, zupełnie nie obrzniętej błonie śluzowej powstać mogło; owszem przyjąć musimy, że i tu, podobnie jak w sprawach nieżytowych ostrych, na-przód powstaje jedynie obrznięcie, a potem wytwarza się skąpa, szklista i lepka wydzielina (*sputum crudum*), która następnie, zwiększając się, staje się mniej lepka i mętną skutkiem domieszki ciałek wypocinowych (*sputum coctum*) i łatwiej się już odrywa. To też i w wydzielinie wykrztuszonej przez chorych na dychawicę spotykamy obok skrętków *Curschmanna*, przedstawiających wydzielinę zupełnie szklistą, także komórki wypocinowe (barwiące się eozyną). Tak więc cała sprawa chorobowa w dychawicy okazuje się pokrewną nieżytowi, i to t. zw. nieżytowi suchemu, który się cechuje silniejszym obrznięciem błony śluzowej, a skąpą tylko wydzieliną. Jeżeli napad trwa krótko, może nie przyjść do wytworzenia wydzieliny wcale, a jedynie powstaje obrznięcie, które też w niedługim czasie ustępuje (podobnie jak t. zw. „*oedema angioneuroticum*“ *Strübinga*); jeżeli zaś napad trwa przez czas dłuższy, to wytwarza się wydzielina lepka w niewielkiej ilości, a dopiero przy końcu napadu staje się obfitszą skutkiem domieszki ciałek wypocinowych. Wydzielina bywa wreszcie nawet w przewlekłej dychawicy zwykle skąpą tak, że zawsze zwięźnienie oskrzeli w części tylko do niej, a w części do obrznięcia błony śluzowej odnosić musimy. Gdybyśmy napady dychawicze tłómaczyli chęcieli kurezem oskrzelek, to trudno byłoby pojąć, w jaki on sposób powstanie wydzieliny wywołać może; a jeżeliby rzeczywiście wydzielina pod wpływem kurezu oskrzelek się wytwarzała, to trudno zrozumieć, dlaczego ona się zwiększa wtedy, gdy napad przemija, gdy zatem według tego przypuszczenia i kurez ustępuje. (Ciąg dalszy nastąpi).

III. Wyciągi.

Wolff. O istocie gruźlicy na podstawie nowszych badań i doświadczeń klinicznych. (*Münchener med. Wochenschrift* 1904, Nr. 34). Cała nowsza nauka o etyologii, przebiegu, istocie i zwalczaniu gruźlicy wyszła od bakterjologów, higienistów, wogóle teoretyków i spoczywa w ich rękach; z tego powodu doświadczenia kliniczne lekarzy, którzy począwszy od Brehmera zajmowali się specjalnie gruźlicą, nie odpowiadają w całości wynikom badań bakterjologicznych. Nigdy też nie mogli oni podzielić przesadzonej twórcy przed prątkami, tak rozpowszechnionej przez bakterjologów, jakoteż nie mogą nie liczyć się z usposobieniem dziedzicznym, zaprzecanem przez bakterjologów. Dogmata, głoszone przez bakterjologię, nie sprawdzają się i bakterjologowie sami zwalczają dogmat, jakoby gruźlica, co do powstania jej i przebiegu, była już zupełnie wyjaśnioną chorobą zakaźną. Koch sam zburzył swoją nową teorią (o nieszkodliwości gruźlicy bydłowej dla człowieka), znaczną część swego własnego dzieła. Behring wystąpił z teorią, wręcz przeciwną nauce Kocha, a jego znowu zwalczają inni uczeni. Rozstrzygnięcie zaś tych spraw spornych jest zadaniem jedynie doświadczenia klinicznego, które potwierdza niektóre nowsze wyniki badań bakterjologicznych, lecz wykazuje zarazem, że wiele ważnych punk-

tów co do istoty gruźlicy nie zostało jeszcze wyjaśnionych i że obraz gruźlicy może się jeszcze inaczej przedstawić, niż to dotychczas czyniono. I tak Wolff na podstawie swoich doświadczeń klinicznych już dawno wypowiedział to samo, co niedawno Behring, mianowicie, że zakażenie gruźlicą jest prawie ogólne i że prawie zawsze następuje ono już w dzieciństwie; że choroba zostaje potem często utajoną i jeśli w wieku późniejszym się rozwija, to nie z powodu ponownego zakażenia. Zakażenie i początek choroby, szczególnie w wieku dojrzałym, są czasowo rozdzielone. Tak samo Heubner uważa obecnie każdą postać zółzów, tak bardzo rozpowszechnionych u dzieci, za zakażenie gruźlicze. Trafne i zgadzające się z spostrzeżeniem klinicznym jest też rozróżnienie Behringa między gruźlicą a suchotami, a sanatoria nowoczesne nie są bynajmniej lecznicami gruźlicy, lecz czynią ją utajoną i mają tylko chronić gruźliczego osobnika od suchot. Wyleczenie zaś jest zawsze względne, a nieczynna z powodu leczenia gruźlica może przy każdej sposobności rozwinąć się w suchoty. Behring twierdzi również, że ponowne zakażenie osobników, już od dzieciństwa gruźliczych, nie jest możebnem, a jeśli się wydarza, to chyba tylko wśród pewnych nadzwyczajnych warunków. Lecz właściwie ani Koch, ani też Behring i inni bakterjologowie, klinicyści i lekarze nie zajmowali się bliżej tem ważnem zagadnieniem, czy człowiek, który już przeżył zakażenie gruźlicze, może mu uleże po raz wtóry? Schwarzkopf na podstawie swego materiału poliklinicznego doszedł do wniosku, że dla rozwoju jawnej gruźlicy płuc zakażenie prątkami gruźliczymi, wywołane przez nieostrożne obcowanie z suchotnikami, odgrywa ważną rolę, że dla powstania gruźlicy płuc po największej części wymagane jest częste i ciągłe zakażenie, że zaś samo obciążenie dziedziczne na powstanie jawnej gruźlicy niema najmniejszego wpływu. W. jednak sądzi, że w rzeczywistości tak nie jest, gdyż pomimo że w warstwach wykształconych panuje przeciwnie przesadzona trwoga przed zarażeniem się, pomimo że dwudziestoletnia walka przeciw niechlujności suchotników nie została bezowocną tak, że w sferach wykształconych wprost trudno o sposobność ciągłego zarażania się, zdarzają się ciągle przypadki gruźlicy u osób młodocianych, dzieci właśnie bogatych rodziców, które od młodości były dobrze pielęgnowane i odosobnione tak, że od urodzenia zakażenie było utrudnione, a nawet niemożebne. Nie inaczej więc, tylko że już najmniejsza i przejściowa sposobność zakażenia może potem wywołać suchoty. Statystyka z materiału poliklinicznego nie może też udowodnić, że obciążenie dziedziczne niema najmniejszego wpływu na powstanie jawnej gruźlicy płuc. Tu należy badać dokładnie każdy pojedynczy przypadek i codzienne doświadczenie lekarzy zakładów sanatoryjnych wykazuje przeciwnie, że usposobienie dziedziczne, albo lepiej powiedziawszy rodzinne, wywiera ogromny wpływ na schorzenie suchotnicze; lecz trzeba zawsze uwzględnić nie tylko przypadki śmierci z gruźlicy, ale także wszelkie przypadki podejrzane i wyleczone, a pokaże się, że im więcej wyrażone jest usposobienie rodzinne, tem mniejsze przyczynę wystarczą dla wywołania choroby i przeciwnie. Co się zaś tyczy możliwości ponownego zakażenia, to W. sądzi, że gruźlica, która pod względem zakażenia przewlekłego, a często utajonego przebiegu, rozmaitego umiejscowienia, równa się kile i trądowi, i pod tym względem nie różni się od nich. I w gruźlicy ponowne zakażenie niema miejsca, a jeśli lekarz dokładnie bada, to zawsze stwierdzi, że pierwsze ślady chorobowe ukazały się już dawniej przed zjawieniem się widocznych objawów choroby; zółzowe schorzenia w dzieciństwie, skłonność do zapaleń i nieżytów płucnych, przejściowe wychudnienia, czasowe krwioplucie, bóle „gośćcowe“, ograniczone do jednego barku i boku i t. p., są to objawy, które już dawno poprzedziły wybuch choroby i ukazują się później jako objawy utajonej gruźlicy lub początkowych suchot, a wskazują zarazem, jak choroba powoli i wśród wahań stanu zdrowia się rozwinęła. W licznych przypadkach wyraźniejsze schorzenie rozwinęło się pod wpływem cielesnych uszkodzeń i duchowego przygnębienia. W tem jednak zgadzają się spostrzeżenia kliniczne i badania bakterjologiczne, że świeże zewnętrzne zakażenie u gruźliczych może nastąpić, lecz zostaje lekkie i powierzchowne, n. p. na skórze toczącej, wrzód gruźliczy i t. d. Tak też powstają zakażenia wtórne na miejscach usposobionych. Sprawy gruźlicze powstają i szerzą się na drodze krwionośnej i nagabują przytem narządy, skądinąd już osłabione, jak schorzałe wskutek innych spraw płuca, upośledzone przez zniekształcenie klatki piersiowej, lub osłabione przez cukrzycę i t. d.; musimy więc jeszcze uznawać usposobienie miejscowe różnych narządów i ich części. Wrota zakażenia zaś są różnorodne; odgrywają tu rolę i gruźlica zwierzęca i mleko krowie, wdychanie jak i pożywienie, a zakażenie przez skórę i błony śluzowe również jest prawdopodobnem, jak we wszystkich innych chorobach zakaźnych. Błędem jednak jest wnioskować z umiejscowienia rozwiniętej już choroby o sposobie jej wkroczenia i szerzenia się, jak to chęcieliby właśnie czynić patologowie przy gruźlicy. Gruźlica więc jest

przewlekłą i zakaźną chorobą konstytucyjną, szerzącą się drogą krążenia na wszystkie narządy; jednorazowe zakażenie, które najczęściej następuje w dzieciństwie, wystarcza dla późniejszego schorzenia na suchoty, a wtórne zarażenie zostaje tylko sprawą powierzchniową bez dalszych następstw.

Dr. J. Fels.

Prof. Wilms (Lipsk). **Przeźulica strefowa przy ranach postrzałowych głowy.** (*Berliner klin. Wochenschrift* Nr. 36, 1904). Head wykazał, że w przeważnej liczbie chorób narządów wewnętrznych można znaleźć na powierzchni skóry okolice dotknięte przeźulicą, których położenie zależne jest od narządu zajętego chorobą. Z różną dla różnych narządów pewnością zdołano dotychczas oznaczyć położenie tych przeźulic; najmniej dokładnie jest ono znane przy zmianach w mózgu. Autor opisuje przypadek rany postrzałowej, w którym pocisk, przebiwszy kość czołową nieco na prawo od gładzyski, wszedł w płat czołowy prawej półkuli mózgu, mniej więcej 1½ ctm. pod jej powierzchnią środkową i dostał się do komory mózgowej. W ślad za tem można było wykazać przeźulicę skóry na dolnej części kości potylicznej, na karku i szyi. Przeźulica ta była rozłożona symetrycznie po obu stronach, a sięgała aż do obojczyków. Tę zmianę czuciową uważa autor za strefę Head'a i tłumaczy jej powstanie analogicznie do powstawania innych podobnych stref podrażnieniem śródczaszkowych spłotów nerwu spółczulnego, które, przenosząc się przez górny zwój szyjny na pierwszy odcinek szyjny, promieniuje stąd przez nerwy odśrodkowe na odpowiednie okolice skóry. Przypuszczano, iż takie strefy przeźulicy na szyi występują tylko w tych przypadkach, w których zatoka poprzeczna została uszkodzona. Ponieważ jednak nie we wszystkich przypadkach, w których zatoka ta była uszkodzona, znaleziono taką przeźulicę, w przypadku zaś opisanym przeźulica wystąpiła, mimo że zatoka była nienaruszona, zatem autor przypuszcza, iż do jej powstania potrzebnym jest albo zniszczenie spłotów okołonaczyniowych nerwu spółczulnego na bardzo dużej przestrzeni, albo też uszkodzenie opon w miejscu wyjątkowo bogatym we włókna tego nerwu. Należy przypuszczać, iż dalsze tego rodzaju przypadki nadadzą przeźulicę strefowym wartości przy oznaczaniu lokalizacji zmian mózgowych.

Dr. A. Rydel.

Leick. **Leczenie moczówki prostej wstrzykiwaniami strychniny.** (*Deutsche med. Wochenschrift* Nr. 33, 1904). Przypadek ten dotyczy 49-letniego zdrowego dotychczas człowieka, który po upadnięciu ze schodów doznał silnego wstrząśnienia ośrodkowego układu nerwowego, w następstwie czego rozwinęła się typowa moczówka prosta (*diabetes insipidus*). Pod wpływem wstrzykiwań strychniny — (razem otrzymał chory w 20 dniach 0.0905 tego leku w 15 wstrzykiwaniach) — spadła ilość moczu z 8000 ctm.³ do 3400 ctm.³. Wkrótce wystąpiły objawy zatrucia, wobec czego przerywano leczenie, a mimo to ilość moczu opadała, dochodząc wreszcie do 1700 ctm.³. Znamienną jednak w tym wypadku jest ta okoliczność, że nader niski (1:005) ciężar gatunkowy moczu nie zmienił się, co wielce przemawia na korzyść strychniny; — gdyby bowiem wyleczenie nastąpiło samoistnie, można by bezwzględnie wraz z upadnięciem ilości moczu stwierdzić wzrost ciężaru gatunkowego. Ile jednak z tego klasę na karb działania strychniny, autor nie rozstrzyga; w każdym razie przypadek ten wielce zachęca do dalszych prób.

Dr. Pisek (Podgórze-Kraków).

Opitz. **Widoki na wyzdrowienie, oraz leczenie posocznicy połogowej.** (*Deutsche med. Wochenschrift* 1904, Nr. 27). Chirurgiczne leczenie gorączki połogowej, polegające na podwiązaniu i usunięciu schorzałych żył według Trendelenburga, lub wycięciu macicy według B. S. Schultze, jest zdaniem autora możliwe tylko wyjątkowo, gdyż ustalenie wskazań, a czasem nawet rozpoznanie natrafia na wielkie trudności. O wiele lepiej jest usiłować wzmocnić ustrój i przygotować go do walki z chorobą, a więc leczenie zapobiegawcze. W razie wybuchu choroby należy się starać o bezwzględny spokój, staranne odżywianie ciałami białkowatymi, cukrem, mlekiem, (mało napojów wysokobiałkowych), lewatywami odżywczymi, wlewaniem roztworu fizjologicznego, wreszcie leczyć lekami, jak piramidon, fenacetyna, salipiryna, w razie potrzeby kamfora i naparstnica. Leczenie w razie potrzeby można wzmocnić podawaniem nukleiny według Hofbauera, antypiryny i środków wstrzykiwaniami kolargolu, które dawały autorowi bardzo dobre wyniki, podczas gdy wcierania maści Credégo były w dwóch przypadkach zupełnie bezskuteczne. Wielki nacisk kładzie autor na dobrą i staranną opiekę.

B. Zmigrád.

Ganghofner i Langer. **O wessaniu rodzimych (genwin) ciał białkowatych w przewodzie pokarmowym nowonarodzonych zwierząt i osesków.** (*Münchener med. Wochenschrift* 1904, Nr. 34). Autorowie streszczają wyniki swojej pracy w następujących zdaniach: 1. Wprowadzone przez usta gatunkowo obce białko zostaje po części w przewodzie pokarmowym nowona-

rodzonych zwierząt wessane bez zmiany. Właściwość ta dała się doświadczalnie wykazać do końca pierwszego tygodnia życia. Po cząwszy od ósmego dnia życia nigdy jej nie stwierdzono. 2. Także u oseska można było stwierdzić podobny stosunek; możliwe jest, że u oseska przejście niezmiennego białka do krwi trwa nieco dłużej, co da się wyjaśnić dopiero przez dalsze tego rodzaju badania. 3. Przewód pokarmowy zwierząt starszych nie przepuszcza wśród prawidłowych warunków obcego gatunkowo białka, wprowadzonego przez usta. Jeśli się zaś wprowadza białko w nadmiarze, lub jeśli zachodzi anatomiczne, względnie czynnościowe, uszkodzenie nabłonka pokarmowego, wtedy i u zwierząt starszych można stwierdzić przejście niezmiennego białka do krwi obiegu. 4. Wessanie niezmiennego białka w przewodzie pokarmowym wywołuje, jak to autorowie mogli wykazać w jednym przypadku u nowonarodzonego koźlęcia, tworzenie się niwoczników (*Antikörper*). Sprawa ta, jako następstwo jelitowego wprowadzenia białka, wywołuje u zwierząt najczęściej schorzenie, zawsze zaś wychudnienie, a często i zgon. Z tego punktu widzenia należy o tem pamiętać, że wprowadzenie gatunkowo obcego białka tak u prawidłowego noworodka, jak i u starszego oseska z chorym przewodem pokarmowym, może działać szkodliwie przez to, że przechodzi ono niezmiennione do krwi i wywołuje swoisty odczyn ustroju.

Dr. J. Fels.

Dr. Klingmüller. **Przyczynki do gruźlicy skóry.** (*Archiv für Dermat. und Syph.* t. 69, z. 1 i 2, 1904). Liszaj zółtawaty jest chorobą skóry, występującą u osób gruźliczych i powstającą nie w następstwie bezpośredniego działania prątków gruźliczych, lecz przez jady, wytwarzane przez prątki gruźlicze. Cierpienie to występuje tylko u takich ludzi, którzy zresztą dotknięci są gruźlicą, a mianowicie jej postaciami przewlekłymi. Co się tyczy patogenetycznego jednego przypadku wyprysku zółtawatych (*eczema scrophulosorum*), przypisuje autor, że możliwą jest też sama etiologia, co w liszaju zółtawatych. Przypadki, które autor nazywa postaciami przejściowymi, mają jako wspólną cechę to, że ich wyrzuty mają budowę guzkową. Szybkie gojenie się ich po zastosowaniu tuberkuliny poucza, że tylko jady prątków gruźliczych mogą patogenetycznie być przyczyną powstawania takich postaci. Przynależności ich do gruźlicy dowodzi z drugiej strony miejscowy odczyn na tuberkulinę. Przypadki, opisane jako „tuberkulidy“, należy pod względem etiologicznym również wprowadzić w związek z przyczyną z gruźlicą i jadami prątków gruźliczych, podczas gdy prawdziwy liszaj żółty z pewnością zostaje wywołany prątkami gruźliczymi, zdolnymi do mnożenia się.

Baschkopf.

Calcar. **Skład jadu błoniczego.** (*Berliner klin. Wochenschrift* Nr. 39, 1904). Ehrlich rozróżnia w jadle błoniczym toksynę i tokson. Obie te substancje są wytworami wydzielniczymi lasocznika błoniczego. Podczas gdy toksyna po okresie wylegania, który trwa zaledwie kilka godzin, wywołuje objawy ostrej choroby błoniczej, to tokson dopiero po tygodniach działa na układ nerwowy i wywołuje charakterystyczne porażenia błonicze. Ponieważ tokson trudniej się łączy z antytoksyną, aniżeli toksyna, dlatego też działanie jego występuje szczególnie wtenczas, kiedy toksynę zobojętniamy antytoksyną. Calcarowi udało się oddzielić tokson i toksynę zapomocą modyfikacji w dyalizie. Dyaliza pewnej substancji przez błonę jest zależną od stosunku objętości molekularnej tej substancji do szerokości przestworów międzykomórkowych danej błony. Przystawki międzykomórkowe błony możemy powiększyć przez podwyższenie napięcia. Calcar, dając bulion jadu błoniczego do naczyń, uwalnia najprzód przez dyalizę sole, potem powiększa napięcie błony i przy pewnej granicy napięcia przechodzą toksyny. Gdy po przejściu toksyn badamy bulion, wstrzykując jad błoniczy królikowi, to przekonamy się, że miejscowo nie występują żadne zmiany, a dopiero po sześciu tygodniach porażenia błonicze. Jeżeli jeszcze zwiększymy napięcie błony, wówczas przechodzą także i toksyny, które wywołują ostre objawy błonicy.

Dr. Jakób Sokal, Lwów.

Prof. Pel (Amsterdam). **Myastenia rzekomoporaźna z zanikiem języka.** (*Berliner klin. Wochenschrift* Nr. 35, 1904). P. opisuje typowy przypadek myastenii u 22-letniej dziewczyny. Niezwykłym było to, iż język dotknięty był wybitnie zanikiem, a żaden z licznych mięśni, chorobą zajętych, nie przedstawiał elektrycznego myastenicznego odczynu. Aczkolwiek Oppenheim, pierwszorzędnym znawcą tej choroby, zalicza przypadki przebiegające z zanikiem mięśni do atypowych, to jednak wśród najnowszych prac coraz częściej zaczyna się pojawiać zapatrywanie, iż w każdym dostatecznie długo trującym przypadku mogą wystąpić zaniki mięśni. Przypadek opisany przedstawia interes jeszcze i pod tym względem, iż zwykle zupełnie ciemna etiologia zdawała się tym razem polegać na nadmiernej (dziennie 15 godzin trwającej) pracy, wykonywanej w warunkach bardzo niekorzystnych.

Dr. Adam Rydel.

Doc. Neumann. **O chorobach zapalnych wewnętrznych narządów kobiecych.** (*Centralbl. f. d. ges. Therapie*, z. 6, 1904) — Zachowawcze leczenie zapalenia okołomacicznego i przydatków polega przeważnie na stosowaniu ichtyolu, gliceryny z jodem, heroiny i innych leków kojących. W szczególności chlerek heroiny, w roztworze 1:1000 gliceryny, wprowadzony na tamponie do pochwy, poleca autor gorąco. Działanie heroiny podobne jest do działania innych przetworów makowa i chlorału. Własności usypiających przy stosowaniu przez pochwę autor nie zauważył, heroina działa kojąco jedynie miejscowo i to, jak się zdaje, przez wessanie. Wpływ kojący jest często nadzwyczaj szybki, szczególnie w rzeżączkowym schorzeniu przydatków i otrzewnej miedniczej. Ale i w zapaleniu otrzewnej miedniczej z innych przyczyn okazał się chlerek heroiny bardzo skutecznym, jak również przy obrznięciu jajników. Już w godzinę po wprowadzeniu tamponów znikają dolegliwości, a polepszenie to trwa 12—18 godzin. *Baschkopf.*

M. Koch. **Ciało obce (żelazo) wrośnięte w lewej komorze serca.** (*Berliner klin. Wochenschrift* 1904, Nr. 28). Przy sekcji zwłok 72-letniego mężczyzny znaleziono w miejscu, położonym między przednią ścianą lewej komory i przegrodą komór ciała metaliczne, spiczaste, wrośnięte w mięsień sercowy. Dokoła tego ciała nie było żadnych śladów jakiegokolwiek odczynu; sekcya też nie dała w tym kierunku żadnego wyjaśnienia; wykazała ona gruźlicę, a nadto miażdżycę tętnic. W wywiadach, wziętych z historyi choroby, nie znaleziono żadnych przegrodów, któreby wytłómaczyły znalezienie tego ciała obcego w mięśniu sercowym. Objawy chorobowe również nie przemawiały za istnieniem takiego ciała obcego. *B. Zmierzód.*

IV. Zapiski lecznicze i nowe leki.

W odczycie wygłoszonym w Towarzystwie otologów wiedeńskich oświadczył Urbantschitsch, że doświadczenie dotychczasowe przekonano go o wielkiej skuteczności tigenolu w chorobach usznych. W ropnych i na tle żółciolajakowym powstałych zapaleniach zapuszczał on krople podług następujących wzorów:

- 1) *Thigenol 5'0*
Spir. reclin. 20'0
Aq. destil. 10'0
- 2) *Thigenol 5'0*
Aq. hydrogenii peroxydati (6%) 20'0
Spir. reclin. 10'0.

Tigenol przez swoje działanie usmierzające ból korzystnie wpływa i w ostrych zapaleniach bez przedziurawienia bębienka tak, że przy zastosowaniu tego leku zapobiega się często konieczności przekucia bębienka. W tym celu Urbantschitsch poleca:

- Thigenol 2'0—4'0*
Aq. destil. } aa 10'0.
Glycerini }

Krople te również są skuteczne w rozlanem zapaleniu ucha zewnętrznego, połączonym z silnem swędzeniem. W 5%-owej maści (z waseliną) tigenol leczy wyprysk w uchu zewnętrznym. *A. K.*

O niebezpieczeństwach wstrzykiwań śródmacicznych. (*Deutsche med. Wochenschrift* Nr. 17, 1904). Przepłókiwania śródmaciczne już nieraz wywołały groźne objawy: tłómaczone je to wessaniem trującego przetworu odkażającego, to znowu (Olshausen) dostawaniem się powietrza do żył, a czasem ogólnem gnilem zakażeniem ustroju. Prof. Zweifel sądzi, iż wszystko to nie wyjaśnia jeszcze w zupełności takich objawów, jak krwioplucie, hemoglobiurya i t. d. Stan ten można wytłómaczyć jeszcze w ten sposób, że woda, dopływająca do macicy, rozpuszcza krew, co prowadzi do jej krzepnięcia, do zawałów płucnych i do hemoglobiuryi; dlatego do przepłókiwań macicy należy używać nie tylko przegotowanej wody, ale także przegotowanego fizyologicznego roztworu soli kuchennej. Wstrzykiwać trzeba tylko bardzo małą ilość, by zwilżyły jedynie błonę śluzową macicy. Ważnym jest też wybór przetworu do wstrzykiwań śródmacicznych: 2—5% roztwór azotanu srebrowego, 5—20% protargolu, 5—10% aluminolu, 20—30% formaliny (z 25% zawartością HCHO); jodyna w różnem rozcieńczeniu, 5—20% chlorku cynkowego, roztwór półtarochlorku żelaza. Ze wszystkich roztworów chlorku żelaza jest najniebezpieczniejszy. Rozumie się samo przez się, iż dozwolone są wogóle zabiegi śródmaciczne, jeżeli nie istnieje zapalenie macicy, lub jej otoczenia. *Baschkopf.*

Burhardt i Schloekow. **Arhovina, nowy środek przeciwrzeżączkowy.** (*Medizinische Woche* 1904, Nr. 48). W pierwszej części swej pracy stwierdzają autorowie, że arhovina działa w moczu silnie bakterycydojęco. Mętny moez wyjaśnia się już

po kilku dniach. Zaletą arhoviny ma być własność zamieniania się już w ustroju na związki, działające bakterycydojęco. Nie bez znaczenia jest to, że arhovina zdaje się zapobiega rzeżączkowemu zapaleniom stawów i wsierdzia, powstającym przerzutowo, a niema wątpliwości, że większa część tych zapaleń rozwija się właśnie w ten sposób.

Autorowie podawali trzy razy dziennie 1 do 3 kapsulek z arhoviną, zależnie od ciężkości przypadku, i opisują szereg przypadków rzeżączki, leczonych tym środkiem tylko wewnętrznie. Oprócz ostrego i przewlekłego rzeżączkowego zapalenia cewki moczowej, leczyli autorowie arhoviną rzeżączkowe zapalenie pęcherza, a nadto proste zapalenie pęcherza. Wyleczenie następowało zazwyczaj wcześniej, niż po dawniej używanych w tym celu środkach; skutków ubocznych, jak np. zaburzeń żołądkowych, podrażnienia nerek, nie zauważano.

Zdaniem autorów nadawałaby się arhovina szczególnie w postaci oliwy arhovinowej (*Arhovin 2'0, Ol. olivar ad. 100'0*) do napajania tamponów pochwowych w leczeniu rzeżączki u kobiet (co rzeczywiście potwierdziły dalsze badania). Można także zamiast oliwy arhovinowej używać pręcików i czopków (*globuli vaginales*) arhovinowych, które wyrabia zakład chemiczny Dr. Horowitza w Berlinie. *Z.*

V. Sprawozdanie z 29-go Zjazdu Towarzystwa dla higieny publicznej, odbytego w Gdańsku dn. 14—17 września b. r.

Zestawił

Dr. Leonard Bier.

(Dokończenie).

Drugi dzień Zjazdu wypełniły referaty prof. Esmarcha z Getyngi, prof. Rietschla z politechniki berlińskiej, Dr. Mugdana i G. Meyera. Temat pierwszego referatu brzmiał: „Jakie wymagania stawia higiena metodzie ogrzewania centralnego“. Kwestya ogrzewania centralnego, omawiana kilkakrotnie już na zebraniach Towarzystwa higienicznego, w tym roku wzięta została na porządek dzienny w celu zastanowienia się nad nią pod względem zasadniczym. Wybrani referanci Esmarch i Rietschel przedstawili ją nietylko pod względem wymagań teoretycznych, ale i w kierunku, o ile wykonanie w praktyce odpowiada żądaniom teoretycznym. Wywody swoje ugrupowali referenciokoło następujących wytycznych: Pod względem higienicznym żądać należy od każdego urządzenia, służącego do ogrzewania centralnego, jak i przy użyciu pieców w poszczególnych ubikacyach, by I) ciepłota w ogrzewanej przestrzeni niezależnie od pogody była zawsze jednostajną i odpowiadała przeznaczeniu danej przestrzeni; by II) ogrzewanie ubikacyi nie oddziaływało ujemnie na jakość zawartego w nich powietrza; by III) działalność urządzenia była prosta, pewna, bezpieczna i nie narażała na jakiegokolwiek przykrości mieszkańców i ich sąsiadów. Zadania te trudno w praktyce w całości przeprowadzić; dobrze obliczone i wykonane urządzenie do ogrzewania centralnego winno jednak spełnić następujące warunki:

ad I) 1) Przy dobrej obsłudze ogrzewania centralnego ciepłota ubikacyi, mierzona na wysokości głowy dorosłego człowieka, nie powinna przekraczać ani w kierunku podniesienia, ani obniżenia, zakreślonej poprzednio ciepłoty więcej nad 1 stopień. Dozwolić tylko można, aby w galeriach i innych wysokich ubikacyach (salach, teatrach, kościołach) ciepłota, mierzona na wysokości głowy, przekraczała — z góry określoną — najwyżej do 2 stopni

2) Ilość ciepła, dostarczanego do izb, sal i t. p. winna się dać regulować w szerokich granicach: a) regulacya winna być, o ile idzie o wyrównanie różnic, zależnych od pogody, centralną (tj. dla wszystkich ubikacyi jednocześnie), o ile zaś czynić ma zadość zmiennym żądaniom w poszczególnych ubikacyach, winna być zdecentralizowaną; b) należy dążyć do regulowania ciepłoty urządzeniami automaty-

cznemi; c) w ubikacjach, w których jednocześnie znajduje się znaczna liczba osób (w szkołach, teatrach, salach zgromadzeń i t. d.), jakoteż ogrzewanych palnikami lamp, ciepło tych nowych źródeł ciepła winno być uregulowane szybko osobnymi urządzeniami. Jeżeli w ostatnim przypadku nie można osiągnąć ciepłoty, z góry wymaganej, zmniejszeniem lub przerwą ogrzewania centralnego, należy doń dążyć wydatniejszym przewietrzaniem, wzgl. odpowiednią zmianą w sposobie oświetlenia, albo wreszcie ochłodzeniem sztucznem.

3) Rozmieszczenie ciepła w pokojach, wprowadzonego ogrzewaniem centralnem, winno być równomierne w kierunku poziomym; — w kierunku zaś pionowym nie powinna zachodzić różnica między ciepłotą przy podłodze, a na wysokości głowy, wyżej nad 1—2 stopni.

ad II) Ogrzewanie centralne nie powinno oddziaływać ujemnie na jakość powietrza w ogrzewanych ubikacjach, ani przez gromadzenie śmieci, ani przypalenie zawartych w powietrzu pyłków organicznych, ani wytworzeniem gazów lub wprowadzeniem dymu, sadzy, pyłu i jakiegokolwiek woni; nie powinno też wpływać na obniżenie, ani zwiększenie zawartości w powietrzu wilgoci poza granicami 40—60% wilgotności bezwzględnej.

ad III) Obsługa znajdujących się w ubikacjach ogrzewalników (piecyków) i przyrządów winna być łatwą, nie wymagającą szczególnej biegłości. Toż samo odnosi się również i do palenisk, o ile rozmiary całego urządzenia nie wymagają osobnej obsługi. Urządzenia większe wymagają usługi osobnej; — w nich należy wykluczyć usługę dorywczą (nie stałą). Urządzenia co do centralnego ogrzewania nie powinny wydawać przy działaniu szalestu, a paleniska mają wszystko spalać możliwie bez dymu. Rodzaj i sposób rozpisywania konkursów na urządzenia do ogrzewania centralnego odgrywa rolę nader ważną wobec wymagań higienicznych i technicznych. Zaleca się współbieganie na podstawie z góry nakreślonego programu, stawiającego wykonawców na równi bez ograniczenia swobodnego przedstawienia swych wiadomości i doświadczenia praktycznego; zwalczając zaś należy rozpowszechnione współbieganie ze zniżką kosztów.

Referaty powyższych dwóch prelegentów, uznane ogólnie przez Zjazd za znakomite, zawierały bardzo wiele pouczających wskazówek do tego przedmiotu. Ze względu, że sprawozdanie moje przeznaczone jest dla ogółu lekarzy, pominać muszę nader trafne uwagi teoretyczne i praktyczne co do ogrzewania centralnego; ograniczę się przeto do szerszego omówienia tych ustępów z powyższych referatów, które dla lekarza mogą przedstawiać większe zainteresowanie pod względem fizyologicznym i higieny indywidualnej. Zdaniem *Es m a r c h a* ogrzewanie centralne winno ogrzewać ubikacje nie przez przemieniowanie, lecz przez krążenie powietrza ciepłego, przyczem jednak ruchu powietrza nie powinniśmy odczuwać; w mieszkaniach przeto ruch powietrza nie powinien przekraczać $\frac{1}{3}$ m. na sekundę; w innych ubikacjach można się zgodzić na szybkość 2 m. Przyczyny, dla których powietrze przy ogrzewaniu centralnem się psuje, polegają na zanieczyszczeniu tlenkiem i bezwodnikiem węgla, na wnikaniu kurzu i sadzy przewodami wentylacyjnymi, na dostawaniu się gazów cuchnących i materiałów trujących. Szczególnie zawartość kurzu może wpływać nader ujemnie na jakość powietrza i przez produkt przypalenia wzgl. przez suchą destylację na przegrzanym piecu centralnym lub na poszczególnych piecykach powodować te nieprzyjemne następstwa, które określa się zwykle, jako pochodzące rzekomo ze znacznego wysuszenia powietrza. Unika się w tym kierunku zepsucia powietrza przez urządzenie piecyków, ogrzewanych systemem prof. *N u s s h a u m a*, przy którym ciepłota dochodzi 70°, najwyżej 80°, a nie jak zazwyczaj spotkać można, prawie 160°. Ujemnego wpływu na zdrowie ludzkie przez zmniejszenie wilgotności powietrza nie należy się obawiać przy ogrzewaniu centralnem, jeżeli tylko ciepłota

ubikacji utrzymuje się w granicach z góry zakreślonych. Stąd też nie zachodzi wogóle potrzeba ustawiania miseczek z wodą przy piecykach ogrzewanych centralnie. Wyjątek w tym kierunku zachodzić może jedynie czasami przy równoczesnem urządzeniu wentylacji. Nie należy się bowiem w przeciętnych warunkach obawiać obniżenia wilgotności powietrza poniżej 30% wilgotności względnej; natomiast częściej przekroczenia górnej granicy, przy której ustrój nasz czuje się dobrze, a będącej w pobliżu 60% wilg. względnej.

Prof. *R i e t s c h l* ze stanowiska technicznego uzasadniał, że prawie wszystkie przez poprzednika jego zaznaczone wymagania teoretyczne dadzą się spełnić przy ogrzewaniu centralnem, oraz przedstawił sposób ich spełnienia.

W dyskusyi nad powyższymi referatami zabierali głos prof. *N u s s h a u m* z Hannoveru i *S c h n e i d e r* z Magdeburga.

Drugim tematem tego dnia było „Wykształcenie i organizacja personalu dla opieki nad chorymi“; referowali: Dr. *M u g d a n* i prof. *G. M e y e r* z Berlina. Temat to nader ważny nie tylko dla lekarzy szpitalnych, lecz i prywatnych; pragnę go przeto omówić szerzej.

Dr. *M u g d a n* przedstawił projekt stosunków prawnych osób, trudniących się zawodowo opieką nad chorymi. Od pragnących nosić tytuł „egzaminowanego (nej) posługacza (posługaczki) chorych“ „*Krankenpfleger(in)*“ wymaga się w Niemczech świadectwa odpowiedniego. Każdy szpital publiczny i prywatny zakład leczniczy musi posiadać na 10 łóżek jedną tego rodzaju osobę, ogółem zaś najmniej dwie; w służbie gminnej zajęte być winny tylko osoby ukwalifikowane. Osoby pełniące posługi przy chorych winny być ustawowo ubezpieczone na wypadek choroby; pełniące zaś tę czynność bez przerwy przez lat 10 winny mieć prawo do emerytury 500—600 marek rocznie. Na fundusz emerytalny składać się mają szpitale w stosunku do ruchu chorych w szpitalu i liczby zajętych łóżek, sami posługacze kwartalną kwotą 4—5 marek, zaś gminy (również wyznaniowe), zajmujące swych funkcyjaryuszów do opieki nad chorymi poza szpitalem, za jednego funkcyjaryusza kwotą w wysokości tej, jaka wypada w stosunku za 5 łóżek szpitalnych. Za członków zakonów i stowarzyszeń religijnych, zajmujących się pielęgowaniem chorych, płaci zarząd, wzgl. stowarzyszenie religijne i na te też stowarzyszenia przechodzi prawo pobierania emerytur i wynagrodzeń w razie choroby którego z ich członków. Gdyby taki posługacz dla chorych po 10-letniej służbie w szpitalu powszechnym przeszedł do prywatnego zakładu, wzgl. samoistnego zajęcia, przysługiwać im również winno prawo do emerytury.

Drugi referent prof. *M e y e r* zaznaczył na wstępie, że dążyć należy do powierzenia opieki nad chorymi głównie kobietom. Tylko w pewnych przypadkach nie można się obejść bez służby męskiej w oddziałach dla obłąkanych i męskich oddziałach chorób wenerycznych. Wykształcenie posługaczów (posługaczek) winno być teoretyczne i praktyczne; teoretyczne winno trwać co najmniej $\frac{1}{2}$ roku i obejmować naukę anatomii, fizjologii, nauki o objawach chorób, higieny indywidualnej i nauki o pielęgowaniu chorych. Szczególny nacisk położyć należy na wykształcenie służby tej w mięsieniu, zabiegach wodoleczniczych, w udzielaniu pierwszej pomocy w nagłych wypadkach, oraz w układaniu i przewożeniu chorych. Tak teoretycznej, jak i praktycznej nauki udzielać należy w szpitalu, a całość wykształcenia zajmie 2 lata. Ćwiczenia praktyczne obejmować mają wyćwiczenie w pielęgowaniu we wszystkich poszczególnych działach medycyny praktycznej na oddziałach wewnętrznych, chirurgicznych, chorób ocznych, usznych, kobiecych, skórnych i pleciowych, jakoteż i położniczych. W czasie tej nauki winien lekarz wraz z przełożoną nad służbą udzielać zasad etyki osób, zajmujących się pielęgowaniem chorych, przełożona zaś nadto wszystkich zabiegów, odnoszących się do pielęgowania wyłącznie kobiet. Po ukończonych kursach od-

bywać się ma egzamin przy uczestnictwie reprezentanta rządowego. Osoby uzdolnione otrzymują atest, uprawniający je do tytułu egzaminowanego posługacza dla pielęgnowania chorych, wzgl. masażyści (masażystki). Osoby, nie zajęte w szpitalach (prywatnie lub w służbie miejskiej, gminnej), winny być obowiązane w pewnych określonych odstępach czasu do uzupełniających kursów, najmniej 2-miesięcznych w szpitalach.

W dyskusji nad powyższym tematem przedstawił Lütter z Berlina szereg ciekawych wiadomości o społecznym, materyalnym i naukowym stanowisku „siostr“ Charité berlińskiej i zarządzeniach, korzystnych dla umiejętnej opieki nad chorymi. I on skarżył się również na bardzo lichy materyał wśród posługi męzkiej i zaznajomił zgromadzonych z pewnymi urządzeniami odnośnie do omawianego tematu, które napotkał w Skandynawii. Dr. Jakobsohn i Freymut potwierdzili żądania referentów, zaś prof. Petersen uważał egzamin za niepotrzebny.

Ostatni dzień Zjazdu wypełniły referaty, dotyczące „Miejskich zakładów do czyszczenia wody kanalowej i ich odpadków.“ Temat ten nader żywoty dla higieny miejskiej i absorbujący od szeregu lat umysły i siły wielu higienistów i pracowni higienicznych, posiadał w inżynierze Bredtschneiderze i profesorze Proskauerze, kierowniku jednego z oddziałów w berlińskim zakładzie dla badania chorób zakaźnych znakomitych referentów. Nie nadaje się jednak temat ten, jako interesujący głównie zawodowych higienistów do obszerniejszego streszczenia w piśmie wyłącznie lekarskiem; ograniczę się przeto do przedstawienia wyłącznie myśli referatów powyższych.

1. Zanieczyszczenia miejskich wód ściekowych organiczne i nieorganiczne można według ich ciężaru właściwego rozdzielić na takie, które łatwo opadają i na takie, które utrzymują się w płynie, — zaś według masy na wielkie, drobne, rozdzielone w postaci zawiesiny i najdrobniejsze (wzgl. rozpuszczone). Zanieczyszczenia organiczne ulegają w ciepłej wodzie ściekowej przemianie częściowo drogą gnicia i butwienia, częściowo mechanicznie przez roztrącenie i rozdrobnienie mas.

2. Urządzenia służące do „wyjaśniania“ wody ściekowej (*Klärlagen*) pozbawiają ją zanieczyszczeń jedynie tylko do pewnego stopnia, pozostawiając w niej przeważającą część ciał najdrobniejszych (wzgl. rozpuszczonych); urządzenia, służące do czyszczenia wody ściekowej (*Reinigungsanlagen*) pozbawiają ją zanieczyszczeń w stopniu bardzo wybitnym, odpowiadającym wymaganiom higieny.

3. Według dzisiejszego stanu nauki i techniki zaliczyć można do sposobów czyszczenia wód ściekowych jedynie irygację gruntu i tak zwany sposób biologiczny. Oba sposoby pozwalają na całkowite wydzielenie z wody ściekowej wielkich i drobnych składników zanieczyszczających i stosunkowo bardzo znacznej ilości składników najdrobniejszych (wzgl. rozpuszczalnych); wydzielenie składników ostatnich przez irygację jest pewniejsze i gruntowniejsze, aniżeli w urządzeniach biologicznych.

4. Jakkolwiek do czyszczenia miejskiej wody ściekowej można użyć wymienionych metod czyszczenia, wskazanym jest jednak tak ze względów praktycznych, jakoteż i kosztów, poddawać wodę ściekową wstępnym manipulacjom czyszczenia w osobnych urządzeniach. Zaliczone do wstępnych urządzeń siatki pozwalają na zatrzymanie jedynie większych zawieszonych składników, osadniki zaś piaskowe na oczyszczenie większych składników opadających; zbiorniki, wieże i studnie używane do podczyszczenia wody ściekowej, spełniać mogą zadanie swe tylko w myśl punktu 2-go (część pierwsza), jako urządzenia „wyjaśniające“, przy czem dodatek związków chemicznych i innych ciał mogą w pewnych warunkach bardzo wybitnie wspierać działalność wyjaśniania cieczy ściekowych.

Metodę oczyszczenia, używającą węgla brunatnego zaliczyć można jedynie w tym przypadku do właściwych

metod czyszczenia, jeżeli dodatek węgla będzie w jakości i ilości odpowiedniej.

5. Czy i o ile wodorosty oraz grzyby, rosnące we wodzie, mogą rozłożyć i tem samem niszczyć zawarte w oczyszczanej wodzie ściekowej najdrobniejsze (wzgl. rozpuszczone) składniki organiczne, dotychczas nie stwierdzono. W stanie martwym roślinne te twory mogą ponownie zanieczyszczać wodę i przez to dawać powód do skarg co do czystości wody; nie można przeto obecności ich w oczyszczonej wodzie ściekowej uważać za ostatni wyraz jej oczyszczenia.

6. Wydzielone z wody ściekowej urządzeniami do wyjaśniania i oczyszczania składniki (odpadki) znajdują się aż do chwili całkowitej mineralizacji w stanie ciągłego rozkładu. To też przedstawiają te odpadki materyał niebezpieczny pod względem higienicznym i estetycznym, — winny być przeto pozbawione swych własności szkodliwych na najkrótszej drodze.

a) Zużytkowanie odpadków tych tak w stanie wilgotnym jak i suchym dla celów rolniczych, jako nawozu, zaleca się; korzyści ekonomicznej spodziewać się można zeń jedynie przy odpowiednim gruncie i wielkich kosztach przewozu.

b) Wyzyskanie zawartej w odpadkach tych siły mechanicznej przez spalanie wzgl. zamianę na gaz udaje się pod względem technicznym; korzyści ekonomicznej ten sposób zużytkowania odpadków nie daje.

c) Przeróbką chemiczną odpadków, szczególnie przez wyciągnięcie z nich tłuszczu, osiągnąć można produkta handlowe znacznej wartości; ekonomicznie jednak i ten sposób zużytkowania jest dotychczas wątpliwym.

d) Zatapiając odpadków w morzu, o ile gdzie to jest możliwym, niszczy ich wartość ekonomiczną, nie przedstawia jednak przy zachowaniu potrzebnych środków ostrożności żadnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ogólnego.

Dyskusya nad referatami powyższymi była nader ożywiona, odbywała się jednak w zakresie zbyt specjalnym. Zabierali w niej głos Genzmer z Halli, Grohe z Berlina i Lentze z Barmen.

VI. Płasawica w stuleciu XI, XIII, XV i XVI.

Przez

Bł. p. prof. Dra Józefa Oettingera.

(Ciąg dalszy.)

Przyczyny Tarantyzmu.

Jeżeli nauka o przyczynach chorób jest pod bardzo wielu względami dzisiaj jeszcze krainą nieznaną, jeżeli nigdzie więcej nie napotykanymi niepewności, więcej chwycających i wypierających się nawzajem mniemań, to w dziejach nauki tem większa jest ich mnogość, ile że każda chwila, każda świeża fala czasu nowe przynosi poglądy i obrazy. Choćby wątpliwe lub nawet doświadczeniem późniejszym zmienione i sprostowane, dziejopis z obowiązku uwzględnić winien, należą bowiem do rozwoju umiejętności, jako jedno z ogniw w długim łańcuchu doświadczenia. Podać nam też wypada również przyczyny mniemane, jak i rzeczywiste, o ile nam są wiadome i o ile w nich odbija się naukowe znanie pewnej epoki.

Pomijając więc w tym przypadku względ na wpływ niewątpliwy jużto uprzedzenia, jużto przesady, jużto wreszcie mimowolnego czy umyślnego uwiedzenia, — przyznać winniśmy, że wskazywana naprzód przez prosty lud włoski, a za nim i przez wielu pisarzy, pomiędzy którymi i znakomite znajdowały się powagi naukowe, przyczyna tarantyzmu, acz wątpliwa i dotychczas jeszcze stanowczo nie wyjaśniona, odznaczała się samą przyrodą swoją korzystnie od tej, z jakiej wywodzono dawniej płasawicę nadreńską i nadmożelską. Już tu niema mowy, jak tam, o opętaniu i złych duchach; spirytualne to źródło ustępuje działaczowi fizycznemu, materyalnemu, znajdującemu się w zakresie doświadczenia umysłowo-rozumowego, a który już w XVII stuleciu poddany był dość ściśnemu badaniu przez słynnego Bagliviego.

Namacalnym sprawcą choroby uznawano jad zwierzęcy i to pochodzący od dwójakiego rodzaju owadów, z tych najczęściej ją

wywoływała tarantula (*Lycosa tarantula* — krzeczek tarantula), rzadziej niedźwiadek.

Wzmiankowany powyżej badacz z naukową, a nawet ścisłą gruntownością zastanawiał się nad tarantyzmem, jego przyczyną, pojawianiu, co większa, pilnymi spostrzeżeniami i umysłem doświadczeniem usiłował sprawdzić i wyjaśnić rozpowszechnione w tym względzie mniemania. W pracy temu przedmiotowi poświęconej opisuje według znamion przyrodniczych tarantulę, jej budowę anatomiczną, objaśnioną rycinami, okolicę Włoch, w której jedynie jadowite posiada własności; skutki ukąszenia, teoryę działania jadu z dołączeniem doświadczeń własnych i obcych, sposób leczenia, wreszcie 8 przypadków tarantyzmu, a na koniec tłumaczenie skuteczności muzyki i tańców. Według podanej przezeń wiadomości tarantula nie w każdej okolicy i nie w każdej porze roku jest jadowita, lecz w Apulii jedynie i to w lecie, zwłaszcza podczas kanikuly. Oprócz tego jadowitość pająka tego zawisa także od wysokości miejsca: z nizin i równin Apulii jest szkodliwa, z gór granicznych niewinna, podczas parzenia się ukąszenie ma być najzgnubniejsze.

Ta sama tarantula, która w Apulii ukąszeniem groźne wywołuje przypadki, przeniesiona do Neapolu lub Rzymu traci zupełnie szkodliwość.

O różnicy skutku i objawów, zawisłych od odmiany i barwy tarantuli, wspominałem wyżej, kreśląc obraz cierpienia.

Też same stosunki odnoszą się również do niedźwiadka, który w Apulii jedynie zdolen jest wywołać tarantyzm. W ludzie włoskim panowało zresztą przekonanie, że nie tylko samem ukąszeniem udziela się jad właściwy, lecz że zawarty jest także w cieczech, w których owad ten został uduszony.

Baglivi przytacza doświadczenie, wykonane przez siebie w Neapolu na króliku, celem przekonania się raz o jadowitym wpływie ukąszenia tarantuli, drugi raz o zbawiennym skutku muzyki. Pod pierwszym względem wypadek był dodatni, zwierzę bowiem ukąszone w wargę we dwie godziny już okazało na miejscu obrażeniem obrzmienie zgorzelinowe, do którego niebawem przylączyły się oznaki zakażenia i otrucia nerwowego ogólnego. Objawiającego się odurzeniem, śpiączką, dusznością i upadkiem sił; 5-go dnia nastąpiła śmierć. Przy rozbiórce zwłok napotkano naczynia mózgowe (żyły i tętnice) krwią przepelnione, sam mózg zajęty lekkiem zapaleniem, a tu i owdzie sinemi plamami jakby obsypany. W płucach i sercu krew skrzepłą i czarniawą, wiele surowicy w oponach mózgowych. Pod drugim względem spostrzeżenie było ujemne, bo jakkolwiek wezwano grajków i jak najrozmaitszych prówano dźwięków i najzważszych tarantel, królik pozostał cichy i nieruchomy.

Wnioskuje z tego autor, że tylko w samej Apulii tego skutku zapewne oczekiwać można. Usiłuje również wytłumaczyć teoretycznie sposób działania właściwego jadu, opierając się na zasadach panującej wówczas we Włoszech szkoły lekarskiej jatomatematycznej i mechanicznej, której znakomitymi przewodnikami i zwolennikami byli Borelli i Bellini. Rozróżniając jady zwierzęce na ścinające i rozkładające, do pierwszych zalicza tarantulę, przypisując mu nadto wpływ przewaźnie na układ nerwowy, czyli jak go Galeniści pierwiej nazywali, na tchy duchowe (*spiritus animales*). Coroczne powroty wywodzi z tak głębokiego wnikięcia jadu w soki ustroju, iż pozbyć go się zupełnie nigdy nie mogą, a pozostałe ślady skutkiem gorąca takiego znowu nabierają rozprężenia, iż przesilnych a gwałtownych wymagają piasów.

Do powstania choroby jednakże oprócz przyczyny powodowej, jaką jest ukąszenie tarantuli, potrzeba jeszcze właściwego usposobienia ustroju, polegającego na pewnych własnościach tkanin, zwłaszcza też na kształcie i rozkładzie ich najdrobniejszych otworków, czyli dziurek, zwanych po łacinie *pori*, stosownie usposobionych do przyjmowania w siebie jadowitego pierwiastka. Dodajmy tu jeszcze uwagę, iż jakkolwiek wielu autorów, począwszy od wieku przeszłego, cały tarantyzm poczytało za istne urojenie, należące do dziedziny baśni, to przecież i dziś jeszcze rzecz ściśle naukowo nie została rozstrzygnięta, zwłaszcza że i w najnowszych czasach nie zbywa na spostrzeżeniach, stwierdzających rzeczywistość tego zjawiska chorobowego. I tak jeszcze w roku 1845 *Gazeta* podał wiadomość o przypadkach, przez siebie uważanych, w dzienniku *Echo du monde savant* z 15 maja tegoż roku, w których atoli nie wyszedł na jaw ów namięty popęd do tańca i do muzyki, lecz inne tężcowe przygady. Jakkolwiek bądź — dzieje nie mogą przemilczeć o zbroceniu, choćby i polegając na urojeniu, jeżeli w takich rozmiarach ogarniało pewną okolicę; zwłaszcza że i przesady i błędy, towarzyszące rozwojowi nauki, wchodzą również w tło jej historii.

Oprócz tej szczególnej przyczyny niemały zapewne udział w rozszerzeniu tarantyzmu, a zwłaszcza w rozpogacie się jego nagminem, pospólnem, miała rozpowszechniona wiara w szkodliwy

wpływ wzmiankowanych pająków na ustrój, a w zbawienny piasów, skutkiem której niejedno cierpienie nerwowe, głównie też różne odmiany macinnicy, zadumy i t. p. ten kształt przybrały, do którego mylnie częstokroć je odnoszono i naciągano. Jest to zresztą jeden z licznych przykładów, dowodzących, jak przesąd i uprzedzenie wyściska swoje piętro aż na pojawach chorobowych, zwłaszcza jeżeli należą do dziedziny czynności nerwowych i umysłowych. Pominąć tu także nie można i popędu naśladowczego, który w tego rodzaju cierpieniach staje się nierzadko pobudzającą i zarażającą podniecią, wreszcie i rozmyślne udawanie celem zaspokojenia jakiejś żądzy zmysłowej przyczyniało się także do pomnożenia liczby piasujących obłąkańców.

Zebrawszy więc w jeden ogólny treściwy pogląd wszystkie okoliczności i stosunki odnoszące się do tarantyzmu, dojdziemy do wyniku, iż skutkiem poprzedzających wielkich wstrząśnień w zakresie fizycznym i moralnym rozwinęła się jak w reszcie Europy, tak i w południowych Włoszech rozpowszechniona skłonność do rozdrażnienia układu nerwowego, która miejscowymi stosunkami topograficznymi i etnograficznymi, jako to podnieciem, suchością apulskich równin, żywością wyobraźni mieszkańców do wysokiego posunięta stopnia, za wpływem szczególnej pobudki, upatrywanej słusnie czy nielusnie w ukąszeniu tarantuli lub niedźwiadka, a spotęgowanej uprzedzeniem i łatwowienością, rozwinęła się we właściwą postać piasawicy zwanej tarantyzmem, która tę okazywała osobliwość, iż na nią dźwięki pewno, wywołując przesilne ruchy piasawicze, zbawienny wywierały skutek.

Leczenie. Jak całe pojmowanie choroby i jej przyczyn opierało się na warunkach fizycznych, tak i sposób leczenia, jakkolwiek może na wątpliwych, jeżeli nie całkiem mylnych osnuty przypuszczeniach, miał cechę materyalną, rozumowo-doświadczałą. Nie słyszemy tu, jak w piasawicy krajów północnych, o zalecanej pomocy duchowej i duchownej, ani słowa o żągniowaniu lub potrzebie odbycia pielgrzymki do obrazu lub ołtarza, świętemu jakiemuś poświęconego, jakkolwiek ten sam Baglivi, który z taką naukową ścisłością usiłował zbadać tarantyzm pod względem innego otrucia albo raczej zakażenia zwierzęcego, t. j. wściekliczny, zajmuje stanowisko spirytualno-religijne, gdyż oparte na wierze w pomoc nadprzyrodzoną, cudowną.

Badacz bowiem ten, skądinąd surowy i fizycznych lub matematycznych wymagający dowodów, jako zwolennik kwitnącej wówczas we Włoszech szkoły jatomatematycznej, wyraża się nagle, jakby nie ten sam, chociaż w tejże samej rozprawce o tarantyzmie (*Oper. ed. Kühn 1828. Lipsiae T. II. 232*) w sposób następujący:

„Z łaski jednak najwyższego Boga ludzie od psów wściekłych pokąsani prędko do zdrowia powracają, jeżeli przed 40-tym dniem od ukąszenia udadzą się do miasteczka św. Wita, na 40 staj odległego od Aletium, gdzie zasławszy z czystą myślą modły do Boga za jego pomocą wnet się uwalniają, jak każdemu w Apulii wiadomo“. Mamy więc rzeczywist. przykład, jak nie tylko w jednej i tej samej osobie, ale i w tej samej nauce dwa różne objawiają się kierunki: ściśle naukowy, rozumowo-doświadczały obok spirytualnego, na samej polegającego wierze. A jednakże pisarz ten przyznaje się do zasady: „W rzeczach fizycznych łatwowieści raczej ciężarów, niż skrzydeł dodawać należy“.

Pomiędzy środkami postrzegamy jedne ludowe, lecz zachwalane również i przez lekarzów jako najskuteczniejsze; inne wyłącznie tylko naukową mając podstawę, lecz mniej upowszechnione, a nawet przez samych zwolenników sztuki zbawiennej uważano raczej za pomocnicze i uboczne, niż za istotne i główne.

Do pierwszych należy przedewszystkiem muzyka i piasy. Już wyżej mówiąc o objawach choroby, wskazałem bliżej i rodzaj pomocniczych dźwięków, zwanych tarantelami i właściwośći ruchów piasawicznych. Tu tylko dodam jeszcze, że wogóle rozróżniano dwójaką nutę: jedną z rytmem żywszym, ognistszym, właściwą „tarantellę“, a drugą z łagodniejszym, powolniejszym, zwaną „pastorale“. Podtrzymywanie i podniecanie ruchów niestannem przygrywaniem aż do zmęczenia poczytywano za tak niezbędne, iż zwykle najmowano większą liczbę grajków, aby gdy jeden się znudzą, drudzy natychmiast ich luzowali, by najmniejszej niedopuścić przerwy.

Znalazło się wprawdzie pomiędzy samymi chorymi kilku niedowiarzków, wątpiących o potrzebie i konieczności tej leczniczej gimnastyki, lecz i ci w końcu oprzeć się nie mogli, jak twierdzono wówczas, doświadczonej na sobie po długim wahaniu skuteczności niezawodnego środka; my zaś sądzimy, że ulegli raczej porywającemu prądowi rozpowszechnionej wiary, któremu zwykle i najświatlejsi stawiać z wytrwałością czoła nie mają odwagi. Do takich należał między innymi dostojny pralat Jan Chrz. Quinzato, biskup Foligniański (Foligno), który śmiejąc się z tego niby prze-

sądu i umyślnie dawszy się od tarantuli pokąsać, mimowolnymi płasmi odpokutować musiał tę swawolę.

Zaden z nich nie ochraniał od tej konieczności, spowodowanej ukąszeniem pająka. Ferdinando wspomina o chłopcu 5-letnim, jak i o starcu, który już 90-ty rok wieku przekroczył, a co najdziwniejsze głusi nawet (zapewne tylko niedosłyszący) nie stanowili wyjątku. Wprawdzie już w starożytności zalecano muzykę w niektórych cierpieniach nerwowych, jak n. p. w bólu biodrowym według Pliniusza (*Hist. nat. L. XVIII. c. 2. p. 447. Ed. Hard.*), w szale obłąkańców za świadectwem Caeliusa Aureliana (*Chron. l. I. c. 5. p. 335. Ed. Amman*), a nawet jako ochronę od skutków jadowitego ukąszenia żmii (*Gell. Nort. Attic. L. II. c. 13*), ale nie używano jej w tak rozległym rozmiarze, nie przypisywano jej takiej wagi nieodzownej, ani jej nie łączono z konieczną potrzebą płasów.

Baglivi usiłuje naukowo i na podstawie fizycznej wytłómaczyć działanie zbawienne dźwięków. Przypuściwszy naprzód, że jad tarantulny ma wprawdzie własność ścinania płynów ustrojowych, lecz że z powodu wielkiej lotności swych składowych cząstek usposabia raczej tylko do krzepnięcia, niżby tę zmianę nagłe sprawdzał, wyobraża sobie, że ów ruch szybki, jaki muzyka powiotrzu nadaje, zwłaszcza muzyka, odznaczająca się chyżością rytmu, jak tarantolla, udziela się przez ucho, a nawet i skórę tchom, czyli pierwiastkom nerwowym, tudzież krwi i drganiem swojemi wstrzymuje poczynające się krzepnięcie. Następnie dalszym działaniem skłonność tę chorobową zupełnie usunąć, czynność ruchowa podnieca się, dopóki wywołanymi skutkiem tychże potami zarodów jadu ustroj nie wydalą.

Lekarze zresztą sztuki swej świadomi trzymali się wskazań naukowych, jużto zwróconych, o ile można, przeciwko przyczynie, jużto przeciwko istocie choroby i jej zgubnym następstwom.

Pod względem pierwszym usiłowano zapobiedz głębszemu wtargnięciu jadu w cały ustroj, wydalając go lub niwecząc w miejscu jego zaszczepienia, czyli ukąszenia. Zwykle nożykiem naciano okolicę uszkodzoną, a potem przystawioną bańką starano się wywierać wpływ wyciągający, czyli wysysający, a następnie opatrywano ranę dryjakwią, tłuczonym czosnkiem, niekiedy sławną odtrutką mitrydatową, albo też zaprawą orwiotkańską (lek tajemniczy, wymyślony przez matacza Hieronima Ferrantesa, skuteczny przeciw wszelkim truciznom. Nazwa pochodzi od miasta Orvieto. Steph. Blancardi. (*Lexicon med. Lugd. Bat. 1756. pag. 682*).

Baglivi zaś sam zaleca przyżeganie, jako bodziec najgwałtowniejszy, niedopuszczający wstrząśnieniem włókien, udzielającym się wszystkim sokom, skrzepnięcia tychże ostatnich od ścinającej własności jadu, dodaje atoli, że sam jeszcze skutku tego środka nie doświadczył.

Wewnątrznie podawano środki pobudzające i potne, a zatem leki wonne, lotne, jak wyskok rozmarynowy, macierzankowy, izopowy obok polewek, zaprawnych sławionemi odtrutkami. Do wina wrzescie powszechne miano zaufanie, odpychając ze wstrętem wodę zimną. Jednakże powiada wzmiankowany co dopiero autor, iż i te i inne leki są daremne, jeżeli nie będzie muzyki, *sunt constans et infallibilis nostrorum regionum evincit experientia*, jak przekonują stale i nieomylnie doświadczenie naszych okolic. Znajduje nawet powód teoretyczny na wytłómaczenie niedostateczności leków rozgizewających, potnych, a skut czności dźwięków, albowiem powiada, tamte leki, zanim dojdą do krwi, tracą po największej części moc swoją, prócz tego działają jedynie na soki, nie zaś na części zsiadłe. Przeciwnie muzyka jednocześnie porusza i części stężałe i ciekłe, a to w sposób nader dzielny, zapomocą wstrząśnień, udzielanych włókienkom mózgowym, w których wykonywa się wytwarzanie i rozdział sieci nerwowej i tchów, czego oczekiwać nie można po lekach wewnętrznych. (Ciąg dalszy nastąpi).

VII. Wiadomości bieżące.

Kraków, dnia 10 listopada.

* Niezbędną podstawą wydatnej działalności zbiorowych prac autonomicznych jest rozumny podział pracy. Sejm galicyjski składa poszczególne gałęzie gospodarki krajowej w ręce Komisji sejmowych, wybranych przez Sejm i złożonych z członków wyspecjalizowanych zawołowo do rozstrząsania i stanowienia w zakresie tych działów poszczególnych. Ze względów ogólnych Sejm może nie uchwalić tego lub innego wniosku którejs Komisji, ale między Sejmem, jako całością, a

Komisją, jako organem „fachowym“, nie powinna istnieć żadna inna władza pośrednia, któraby była uprawnioną do odrzucania wniosków Komisji sejmowych, w skład których wchodzi, jak wspomnieliśmy, ludzie biegli w zawodzie. Nawijazujemy te uwagi do nieprawidłowego i niezasadzonego postąpienia Komisji budżetowej, która na posiedzeniu dnia 3 b. m., nie trzymając się zadania ściśle finansowego, wypływającego z jej mandatu, wkroczyła na cudze i obce dla siebie pole Komisji sanitarnej, skreślając uchwałę tej ostatniej. Komisja sanitarna uchwała przedstawić Sejmowi wniosek, domagający się polecenia Wydziałowi krajowemu, by zakupił od gminy m. Skawiny grunta pod Zakład dla obłąkanych, tudzież by na najbliższej już sesji Sejmu przedłożył plany tego Zakładu; Komisja budżetowa przekreśliła wniosek Komisji sanitarnej, a przedstawiła Sejmowi swój własny, mianowicie, by wybór miejsca pod Zakład pozostawić Wydziałowi krajowemu, a termin do przedstawienia kosztorysu i planów przedłużyć do r. 1906.

Godziłoby się raz przeciw, ażeby Sejm i kraj dowiedzieli się, dla jakich właściwie powodów i korzyści ogólnych Wydział krajowy ob staje przy zakupie gruntów w Lusinie? Komisja sanitarna, oświadczając się za gruntami skawińskimi, popiera swój wniosek tem, że Skawina jest węzłowym punktem kilku kolei, że znajduje się blisko Krakowa, co ma wielkie znaczenie dla uczniów i młodych lekarzy, chcących wywiczyc się w chorobach umysłowych, że posiada sąd w miejscu, że konfiguracja parceli wyjątkowo nadaje się pod tego rodzaju zakład, że okolica zdrowa, posiada dobrą wodę, no... i że grunta te dużo są tańsze od gruntów w Lusinie. To są argumenta, przeciw którym Wydział krajowy ma obowiązek sformułować i ogłosić swoje, bo w państwie konstytucyjnym i w instytucji autonomicznej zasada rządzenia na podstawie „sic voleo“ jest niedopuszczalna i musi trafić, a nawet powinna trafić na opór.

Wracając do Komisji budżetowej, zdumiewa ona wprost bezkrytyczną odwagą stawiania swego zdania ponad dojrzałe rozważone wnioski „fachowej“ Komisji sanitarnej. W służącym Dr. Klausowi mówili pacjenci, że to on właściwie jest tu ordynującym; więc ordynował, ale czy tylko ku wielkiej korzyści chorych, lub przynajmniej ucieście własnej? Przesadnie też może twierdził mędrzec, że „jedyna rzecz, którą on wie na pewno, to jest świadomość, że nie wie“: Komisja budżetowa niepowinna stawać w biegunowym przeciwieństwie do mędrca starożytności i niepowinna ulegać podmiotowemu a szkodliwemu złudzeniu, że wszystko wie.

Posłowi hr. Ant. Wodzickiemu należy się szczerza wdzięczność nie tylko od lekarzy za rozumne i przedmiotowe postawienie w Sejmie sprawy zakładu dla obłąkanych w zachodniej części Galicyi, lecz i uznanie od obywateli kraju za mężkie i dosadne wystąpienie przeciw dyktantyzmowi Komisji budżetowej, której wskazał naturalne granice działania.

* W Wiedniu dnia 29 z. m. otwarty został zakład dla leczenia łoczni (lupus). Stosowanie metody Finsena odbywać się będzie ambulatoryjnie. Wszyscy chorzy zostaną spisani i kolejno będą poddawani leczeniu. Oplata dość znaczna i będzie wymagana z góry za 80 dni leczenia.

* W lwowskiej klinice chirurgicznej wakują bezpłatne posady jednego asystenta i dwóch elewów. Zgłaszać się należy do dyrekcji kliniki chirurgicznej.

* Towarzystwo nauczycieli szkół wyższych mianowało prof. Dr. Henryka Jordana członkiem honorowym za niespożyte zasługi, położone koło fizycznego wychowania młodzieży polskiej.

* Dr. Cačković, redaktor miesięcznika kroatckiego „Liečnicki Viestnik“, zawiadamia autorów polskich, że sprawozdawcą z piśmiennictwa polskiego do rzeczzonego czasopisma jest Dr. Justyn Karliński (Čajnica — w Bośni), na którego ręce zechcą autorowie przysyłać swe rozprawy, o ile życzą, by były zreferowane w „Viestniku“.

* Kalendarz lekarski pod przeszłoroczną redakcją wyjdzie na początku grudnia.

* Dotychczas kobietom w Rosyi przyznawany był tylko stopień lekarza; na ostatniem posiedzeniu wojskowej Akademii lekarskiej zapadła uchwała, nadająca kobietom prawo do egzaminu na stopień doktora medycyny.

* Między 16 a 22 października doniesiono władzy o jednym przypadku ospy w Brzeżanach, oraz o nowych przypadkach duru osutkowego w następujących powiatach Galicyi: buczackim (2 gm.),

dobromińskim, horodeńskim, jarosławskim jaworowskim, kałuskim, kamioneckim, kolbuszowskim, nadwórniańskim, przemysłańskim (po 1 gm.), rawskim (2 gm.), stryjskim, turczańskim, zaleszczyckim i zloczowskim (po 1 gminie).

Bibliografia:

— *Medycyna* Nr. 44. Goldflam: Przypadek przepukliny płucnej (c. d.). Dąbrowski: Przypadek braku wrodzonego łączy.

— *Przegląd dentystyczny* Nr. 10. Krakowski: O postępowaniu bezgnilnem przy wyjmowaniu zębów (c. d.).

— *Gazeta lekarska* Nr. 44. Malinowski: O leczeniu płonicy surowicą przeciwploniczą wyrobu pracowni Dr. Palmirskiego (c. d.). Sterling: Badania nad czuciem wibracyjnym i jego znaczeniu klinicznym (c. d.).

— *Postęp okulistyczny* (październik). Reis: Ropień blaszki siatkowej nerwu ocznego jako powikłanie w przebiegu ropówki oczodołu. Dybuś-Jaworski: Lenti globus anterior i powstawanie tegoż. Wicherkiwicz: Niezwykłe położenie przetrwałej błony żrenicznej.

— *Przegląd higieniczny* Nr. 11. Szulistański: Z higieny oka. Wzrok a okulary (c. d.). Panek: arstwo wobec nowoczesnej wiedzy (c. d.). Prasecki: Ćwiczenia siłowe wobec higieny.

— *Krytyka lekarska* Nr. 11. R.: Opinie biegłych Bieliński: Założenie Wydziału lekarskiego w Warszawie (c. d.). Asystent: Słów kilka w sprawie asystentów szpitalnych.

— *Biblioteka lekarska* Z. X. Landerer: Dyagnostyka chirurgiczna (Cz. II). Dieulafoy: Choroby mózgu (T. III).

— *Časopis lékařů českých* Nr. 44. Jerie: Sectio caesarea vaginalis sec. Dübrssen (c. d.). Kopfstein: Vrozený defekt prsních svalů levé strany (dok.). Frankenberger: O nálezach bakterii w britanu se zvláštním žrtelem k bacillu tuberkulosnmu (dok.).

— *La Presse médicale* Nr. 86. Chantemesse: Leczenie surowicze duru brzuszego. Romme: Ciężce poprzeczne przy laparotomiach ginekologicznych.

Nr. 87. Mignon i Dopter: Pierwotne zakrzepicze zapalenie żył kręzkowych.

— *Berliner klin. Wochenschrift* Nr. 44. Bumm: Surowicze leczenie gorączki połogowej. Preisich i Fleisch: Wartość rozpoznawcza cytologicznych badań wyciem. Hausmann: Jelito ślepe wędrujące. Hoennicke: Przyczynek do teorii rozmiękania kości, oraz do nauki schorzeń gruczołu tarczowego. Wolff: Badania niektórych zagadnień odporności (dok.).

— *Münchener med. Wochenschrift* Nr. 44. Askanazy: Początek i los bezbarwnych komórek krwi. Prym: Leczenie gruźlicy hetolem. Schrage: Leczenie gruźlicy płucnej metodą Landerera. Frey: Doświadczenia z surowicą przeciwgruźliczą Marmorka. Gessner: Resorpcja w zakresie żyły bramnej u noworodków w pierwszych dniach życia. Weik: Kiła złośliwa z przyczynkiem do jej kazuistyki. Hoffmann: O chorobie wywołanej pierwiosnkami i o zapaleniach skóry spowodowanych roślinami. Dornblüth: Nowoczesny podział chorób umysłowych Moritz: Nicnadający się do operacji rak jelita grubego, jako przeszkoda połogowa. Drenw: Wyjaławiacz cewników. Herff: Poświęcenie żyjącego dziecka dla ratowania matki. Feer: Zmiany w paznogciach po płonicy i odrze.

— *Wiener klin. Wochenschrift* Nr. 44. Anton: O chorobach nerwowych i umysłowych w wieku pokwitania. Polland: Lecnicze próby z radem i substancjami uczulającymi. Schwarz: Pochodzenie jednojądrzastych komórek wyciemowych w zapaleniach. Förster: Objawy zakrzepu żylnego. Teleky: O nowych środkach zapobiegawczych w celu zwalczania gruźlicy.

— *Deutsche med. Wochenschrift* Nr. 45. Edinger: Choroby układu nerwowego z wyczerpania. Jürgens: Etiologiczne uzasadnie-

nie rozpoznania ospy. Strauss: Postępy w leczeniu eukrzyzy. Hevesi: Doszczętnie leczenie krzywicy i statycznej stopy płaskiej za pomocą plastyki ścięgien. Witte: Zmniejszenie i leczenie mięśniaków za pomocą faradyzacji. Wormser: Użycie rękawic kauczukowych przy ręcznym oddzieleniu łożyska, oraz uwagi nad przyczynami zatrzymania łożyska (dok.). Glauner: Przypadek szwu tętnicy ramieniowej.

Redakcja otrzymała. Cercha: O borowinie, kąpielach borowinowych krynickich i zastosowaniu ich do leczenia chorób kobiecych. Dr. Bier: 1) Nowoczesne sposoby odkażania mieszkań. 2) Organizacja desinfekcji w miastach większych. 3) Sprawozdanie w sprawie usuwania nieczystości w Zakopanem. 4) O desinfekcji po chorobach zakaźnych. 5) Instytucja lekarzy szkolnych dla szkół miejskich m. Krakowa. 6) Ujemne strony higieniczne targu mlecznego w miastach większych i środki zaradcze przeciw nim. 7) O metodach fotometrii, stosowanych w higienie wzroku. 8) O oczyszczaniu miejskich wód kanałowych ze szczególnem uwzględnieniem metod biologicznych. 9) Zakład do czyszczenia wody kanałowej w Sanatorium zokopańskim.

Wyciąg ze „Sprawozdania tygodniowego o ruchu ludności m. Krakowa“.

W tygodniu 44 (od 30/X do 5/XI) urodziło się dzieci: żywo: chl. 36, dz. 18; nieżywo: chl. 2, dz. 3. — Zmarło: miejscowych: męż. 18, kob. 14; zamiejscowych: męż. 14, kob. 6.

Przyczyna śmierci: 1) niedostateczny rozwój: miejscowych 3, obcych 2. 2) gruźlica: miej. 5, ob. 4. 3) zapalenie płuc: miej. 7, ob. 1. 4) dławicę błonica: miejsc. —, ob. 1. 5) krztusiec: miej. —, ob. —. 6) ospa: miej. —, ob. —. 7) płonica: miej. —, ob. 1. 8) odra: miej. —, ob. —. 9) dur osutkowy: miej. —, ob. —. 10) dur brzuszny: miej. 1, ob. —. 11) czerwonka: miej. —, ob. —. 12) cholera azjatycka: miej. —, ob. —. 13) cholera dzieci: miej. 5, ob. —. 14) cholera swojska: miej. —, ob. —. 15) gorączka połogowa: miej. —, ob. —. 16) zakażenie przyranne: miej. —, ob. —. 17) inne choroby zakaźne: miej. —, ob. —. 18) choroby przen. ze zwierząt: miej. —, ob. —. 19) krwotok mózgowy: miej. 3, ob. —. 20) choroby narządu krążenia: miej. 3, ob. 2. 21) nowotwory: umiej. —, ob. 1. 22) inne przyuczyny śmierci natur.: miej. 5, ob. 8. 23) śmierć przypadkowa: miej. —, ob. —. 24) śmierć gwałtowna: miej. —, ob. —. Razem miej. 32, obcych 20.

Towarzystwo lekarskie krakowskie odbędzie we środę, dnia 16 listopada, o godzinie 6-tej wieczorem, w sali wykładowej prof. Szajnochy posiedzenie zwyczajne, na którym Dr. Teodor Heryng (z Warszawy) mówić będzie „O najnowszych metodach inhalacyjnych“ i przedstawi przyrząd do inhalacji własnego pomysłu.

Redaktor odpowiedzialny: Dr. August Kwaśnicki.

Główny skład dla Galicji i Bukowiny: **Pomiędzy naturalnemi wodami szczawowemi zajmuje**

Woda Krondorfska alkaliczna

szczawa podług analiz naszych pierwszych powag jakościowo naczelné miejsce.

Pereberger Schenker Kraków, Grodzka, 48.

Do nabycia we wszystkich aptekach i składach wód mineralnych.

Woda Krościeńska ze źródła Stefana

o bardzo korzystnym składzie chemicznym i nader miłym smaku, poleca się jako woda krajowa opiece i pamięci P. T. lekarzy polskich.

Zamówienia przyjmuje także Zarząd Zdrojowy w Krościeńsku nad Dunajcem.

HUNYADI JÁNOS

GORZKA WODA NATURALNA

NAJLEPSZY ŚRODEK CZYSZCZĄCY

ZWRACAĆ UWAGĘ NA FIRMĘ

ANDREAS SAXLEHNER

NA KAŻDEJ ETYKIECIE.



NAFALAN

Marka
Retorty

wypróbowany i uznany nowy środek w medycynie, higienie i kosmetyce. Przetwór naturalny. Łatwo się rozciera, nie zawiera łuszczyków zwierzęcych, ani roślinnych, nie za miękki, niełatwo się topi; nie zawiera bakterji, nie zmienia się nawet po najdłuższym czasie.

Nafalan (Marka Retorty) *łoi ból, usmierza zapalenie, działa odwodząco, kojąco, lecząco, ułatwia wessanie, odwanian, jest środkiem przeciwniepalnym i czerwionobnym.*

Nafalan (Marka Retorty) działa dobrze w oparzeniach i odmrożeniach, ranach, wrzodach, ropniach, odleżynach, wrzodzie gołeni, zmazdzeniach, wykręceniach i zwichnięciach, zapaleniach, zapaleniu przyjądrza, krwawnicach, r powiciach, goścu stawowym i mięśniowym, chorobach skóry, wypryskach, łuszczyce, półpaścu, dermatitis, światdzie i świerzbieżce, świerzbie, łupieżu, róży, nadmiernych potach, chorobach kobiecych i u dzieci, w chorobach oczu i t. d.

Uważać na nazwę nafalan, zielony krzyż na etykietce i podpis Dra Adolfa Lista.

Lekarze gorąco polecają następujące przetwory nafalanu (Marka Retorty):

Nafalan domowy [cynkowy] (Marka Retorty), łagodny, zupełnie niedrażniący, zastąpi czysty nafalan, jeżeli go chorey z powodu wrażliwości skóry i t. p. nie znosi.

Nafalan-zasyпка (Marka Retorty), lekarsko-higieniczny aseptyczny puder, dozwala użyć nafalanu w wyrobowanej postaci zasyпки we wszystkich przypadkach, n dających się do jej używania. [Pielegnowanie dzieci i chorych].

Mydło lecznicze nafalanowe (Marka Retorty) dozwala stosować nafalan

Wydatny i tani!

Piśmiennictwo i próbki gratis.

Stosowny dla Kas chorych!

Prawdziwy i czysty tylko z marką RETORTY.

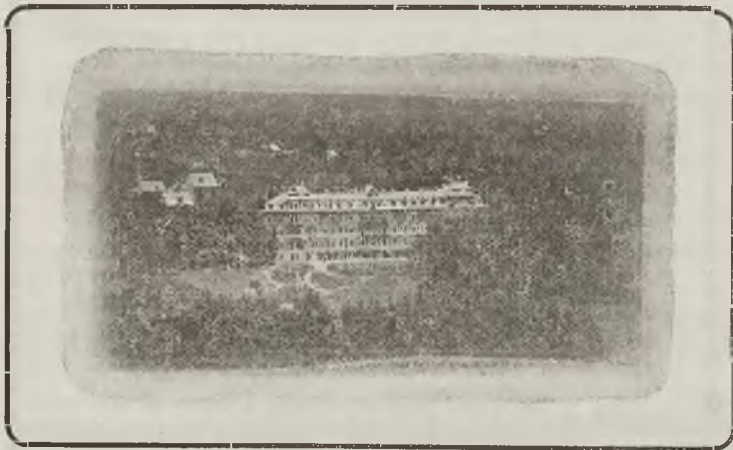
NAFALAN-GESELLSCHAFT G. m. b. H. MAGDEBURG.

14

SANATORYUM Dr. DŁUSKIEGO

W ZAKOPANEM

DLA CHORYCH PIERSIOWYCH.



Otwarte przez cały rok. Wspaniały widok na Tatry. Wystawa wszystkich pokoi na południe. Obszerne leżalnie dla leczenia kłibnatycznego.

Wzorowe urządzenia pod względem higieny:

Oświetlenie elektryczne. Kanalizacja. Ogrzewanie centralne parą. Wodociągi zimnej i gorącej wody na wszystkich piętrach. Kąpiele i natryski. Kamera odkażająca.

Ceny: Utrzymanie (6 posiłków dziennie) wraz ze światłem, opalem, kąpielami, opieką lekarską oraz wszelkimi leczniczymi zabiegami wynosi 9 koron dziennie.

Pokój od 2 koron na dobę. Powozy na zamówienie do pociągów. Poczta, telefon i telegraf w samym Sanatorjum. 217

1902. Vyškov. Srebrny medal wystawy. Vyškov, 1902.

Linimentum Mentholi Chloroformiatum

compos. (Lin. mentholi chlorof. comp. aptekarza Fr. Sedláčka).
Mag. farm. Franciszka Sedláčka, aptekarza w Kyjove (Gaya) na Morawach, odpowiada swym składem i ceną zupełnie wymaganiom ustawy, a jest znakomitym środkiem w goścu, dnie, goścu mięśniowym, w bolesnych cierpieniach narządu słuchowego zapomocą weierań w okolicy neha, w nerwobolach; działa pewnie przeciw goścu bólowi głowy i zębów, przeciw zwiotezeniu mięśni po wyteżającej pracy, długich pochodach i wycieńczających chorobach.

Linimentum mentholi chlorof. comp. jest prawnie zabezpieczone od naśladowań znakiem ochronnym, obok podanym i zarejestrowaną nakrywką flaszek. Należy żądać i zapisywać zawsze wyraźnie Linim. menth. chloroform. compos. orig. Fr. Sedláčka.

Skład główny dla Austro-Węgiei prócz Czech, Moraw i Śląska Bruno Raabe, Wiedeń V/1, handel leków i chemikaliów en gros, Welrgasse 16; dla Czech, Moraw i Śląska Milde & Rössler, handel leków i chemikaliów en gros w Pradze. 221

Ceny: Wielka flaszka K. 2-20, mała K. 1-10 — Zamówienia i rozsyła się natychmiast. Małej niż 2 flaszki nie wysyła się.

— Lekarze, utrzymujący aptekę domową, otrzymują 30% opustu. —

RONCEGNO

Naturalne wody arsenowo-żelaziste
znane i uczęszczane od r. 1858.

Stosowane z najlepszym wynikiem i przez cały rok także i w leceniu domowym we wszystkich krajach, zalecane przez powagi lekarskie w niedokrwiłości, blednicy, chorobach krwi, zimnicy i jej następstwach, chorobach skórnych, nerwowych i kobiecych, chorobie Basedowa i t. d.

Do nabycia w każdej aptece.

118

Wskazany w
niedokrewności, krzywicy, neurastenii, charaktwach
i we wszystkich wycieńczeniach
jako znakomity środek odżywczy
i wzmacniający nerwy

Sanatogen

Zupełnie nie drażniący,
przez co łatwy w zastosowaniu i chętnie używany.

PP. Lekarzom na żądanie wysyła się próbki i literaturę.

Bauer i Spka, Sanatogenwerke, Berlin SW. 48.

Główne zastępstwo:

Apt. C. Brady, Wiedeń I, Fleischmarkt 1.

Laboratorium chem. farm. „Hygea“ M. Zahradnika aptekarza w Złoczowie.

Kapsułki lecznicze „HYGEA“

uznane przez Tow. lekarskie krakowskie
za najtańsze i najlepsze

w pudełkach oryginalnych po 50 i 100 szt. oznaczonych stałymi cenami, napełniane: Creosotalem (»Heyden«), Duotalem (»Heyden«), kreosotem, guajakolem, bromkiem kamfory, ichtyolem, mentolem, morchuolem, myrtolem, olejkami terpentynowym, terpinolem, wyciągiem paproci, granata i szaruchą i w. i. lekami.

UWAGA: Aby uniknąć droższych, o wątpliwej jakości i dawce wyrobów upraszam dodawać na receptach: »fabr. Zahradnik in scat. orig«.

Z nowości polecam kapsułki z Ol. Ligni Cedri atlantica (Libanol Boisse).

Dziurkowane Pastyłki sublimatowe „ZAHRADNIK.“

Zaletą dziurkowanych pastylek jest: **hardzo-
łatwa rozpuszczalność, dokładność dawek i ta-
niość.**

Powtórne orzeczenie komisji przemysłowo-
lekarskiej: »Stwierdzono, że pastylki dziurko-
wane ze sublimatem M. Zahradnika, wyrób pod
każdym względem znakomity, znaleźć powinny
powszechnie zastosowanie w praktyce chirur-
gicznej i położniczej«.

Proszę przepisywać i żądać tylko:

Pastilli Sublimati perforati „Zahradnik.“

Pigułki »Cascarheo«*)

sporządzone według przepisu:

Rp. Extr. Casc. sarg.

” Rhei chin. ana 0.10

” Magn. hydrooxyd.

Glycerini puri

Spir. rect. q. s.

ut fiat pilula una.

Obduce cum Collodio.

Dentur ad scat. minor. 25 pilulae

ad scat. major. 50 „

zastępują w zupełności podobne wyroby niemieckie.
Do nabycia w pudełkach po 80 h. i i K. 50 h.

*) Prawnie zastrzeżono.

Próbki i cenniki wysyła na żądanie opłatnie.

106

SYNAPIZMY »AUSTRIA«

polecane przez

Szanowne Krakowskie Towarzystwo lekarskie

wyrobia

130

DÜSSELDORFSKA FABRYKA

KRAKÓW - ZWIERZYNEC.

„Wni Panowie Lekarze raczą łaskawie po-
lecać do użytku ten jedyny wyrób krajowy
polski, lepszy i tańszy od wszelkich Rigollotów
i Rigolleotów zagranicznych“.

SYRUP HYPOPHOSPHIT comp. Dr. EGGER

zawiera w jednej tyżeczce żelaza 0.05, wapnia 0.10,
potasu 0.06, sodu 0.06, chloriny 0.005, i strychniny
0.00005, sole kwasu fosforowego i odpowiednio do
farmakopei Unit. St.

S. Hypophosphit comp. Dr. Egger jest dziel-
nym środ-
kiem w przypadkach niedokrewności, neurastenii,
rozmaitych schorzeniach narz. nerwowego, w krzy-
wicy, zotzach jest nieocenionem tonicum dla ozdrow-
wieńców; bywa też podawany w pierwszorzędnym
klinicach, jak w klinice Radey dworu prof. Krafft-
Ebinga, prof. Felsereicha, prof. Fingera, prof. Mra-
ćka, prof. Jendrasika, prof. Rosthorna i t. d.

Cena za jedną 500 gramową flaszkę 4 koron 80 hal.

za jedną 250 gramową flaszkę 2 korony 40 hal.

Główny skład: dla Galicyi wschodniej
w aptece Piotra Mikola-
scha we Lwowie — dla Galicyi zachodniej w aptece
Konstantego Wiszniewskiego w Krakowie.

Główny skład i wyrób

Apteka „Reichspalatin“

Budapeszt, VI, Waitzner Bolevard 17.

192

APTEKA POD „ZŁOTĄ GWIAZDĄ“

PIOTRA MIKOLASCHA we LWOWIE

wyrobia:

Syrup Sulfoguajakolowy

i

Syrup Sulfoguajakolowy

z Kola.

W działalności zupełnie identyczny
z Siroliną firmy Hoffmann La Roche
według orzeczenia Komisji Prze-
mysłowo-lekarskiej Towarzystwa
Lekarskiego we Lwowie.

0 50% tańszy od Siroliny.

Syrup Sulfoguajakolowy
kosztuje 2.00 K.

Syrup Sulfoguajakolowy
z Kola kosztuje 2.50 K.

Wydaje się tylko na przepis lekarski.

Poleca:

ustalonej sławy

WINA LECZNICZE

przez Dra Karola Mikola-
scha pierwsze w Austrii

w r. 1870 wprowadzone.

Peptonowe, Malaga, Tokaj
stary, Cognac najlepszy.

Zaopatrzone atestami pierwszorzędnym powag lekarskich i naukowych.

Wino Chinowe, Chinowo-że-
laziste, Kaskarowe, Condu-
rango, Borówkowe, Rumbar-
barowe, Pepsynowe, Cola,
Peptonowe, Malaga, Tokaj
stary, Cognac najlepszy.

Główny skład wszystkich specyfików krajowych i zagranicznych.

Dr. LEWALDA

ZAKŁAD LECZNICZY dla chorych nerwowych
i umysłowych w Obornikach (Obornig) koło
Wrocławia. — Prospekt.

Adres telegraficzny: Dr. LEWALD OBERNIG.

113

Perhydrol

Dwutlenek wodoru Merck.
Bezwzględnie czysty chemicznie, 3% na wagę H_2O_2 , znakomicie nadaje się do celów chirurgicznych, urologicznych, otologicznych i dentystycznych, niezbędny w leczeniu ran.

Methyl-atropinum bromatum.

Łagodnie działający związek atropiny, uśmierzający ból. W połączeniu z kokainą lub tropakokainą nadaje się znakomicie do badania oczu.

Veronal.

Nowy, niezrównany środek nasenny, nie wywiera działania ubocznego, które wywierają inne środki nasenne. Dawka dla dorosłych 0,5 gr.

C. Merck**Fabryka chemiczna, Darmstadt.**

- Rp. **Bromipin 10%** 100 gram. Merck, w oryginalnym opakowaniu.
S. Dwa do trzech razy dziennie po łyżeczce od kawy i więcej.
Wskazania: neurastenja, histerya, nerwowość.
- Rp. **Dionin 0,3 gram.** Aq. Amygdal. amar. 15 g.
M. D. S. Trzy razy dziennie po 10, wieczorem 20 kropli.
Wskazania: nieżyt oskrzeli, nieżyt krtań, gruźlica płuc.
- Rp. **Jodipin 10%** 100 gram. Merck, w oryginalnym opakowaniu.
S. Wefagu dnia żużyć 2 do 3 i więcej łyżeczek od kawy w gorącym mleku.
Wskazania: objawy zotów, kaszel oskrzelowy, rozedma.
- Rp. **Jodipin 25%** 100 gram. Merck, w oryginalnym opakowaniu.
S. Dziennie 10 do 20 cm sz. Przez 10 dni lub dłużej wstrzykiwać podskórnio w okolicę pośladkową.
Wskaz.: kiła trzeciorzędna, stwardnienie tętnic, rwa kulszowa, rozedma płuc.
- Rp. **Stypticin 0,05 gram.** fiat tableta, dentur tal. dos. Nr. 20.
Oryginalne opakowanie Merck.
S. Dziennie 3—5—8 kołczyków.
Wskazania: krwiotoki miesięczkowe, krwotoki w latach przechodowych (climacterium).
Piśmiennictwo o tych przetworach rozsyła się pp. Lekarzom darmo i oplatnie.

Gelatina sterilisata pro injectione Merck 10%.

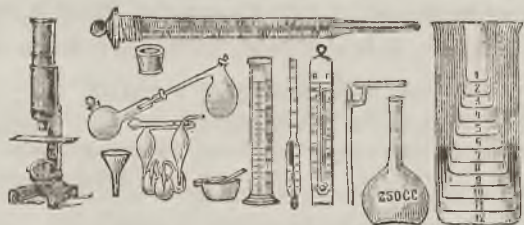
W zaloponych rurkach po 40 gr. Przyrządzona ze świeżych nówek cielęcych z zachowaniem postępowania bezgnilnego, a następnie najstaranniej wyjałowiona.

Glykosal.

Glycerinum salicylicum, gorąco zalecane zamiast salicylanów, nie wywiera ujemnych działań ubocznych, właściwych kwasowi salicylowemu i jego związkom.

Tannoform.

Przez turystów, sportsmenów i wojskowych ulubiony środek przeciwny. 10

**KAROL GUST. HILDEBRANDT**

Kraków, ul. Basztowa 19.

I. Galicyjski Zakład techniczny szklanych wyrobów naukowych.

Przyjmuje wszelkie naprawy.

Specjalność: termometry lekarskie precyzyjne ze szkła normalnego.

Wyrób premiowany.

Przyjmuje używane rurki (futerale) z termometrów.

Dostawca wielu klinik i szpitali. — Liczne świadectwa pp. lekarzy. —

208

Cenniki na żądanie.

ZIMOWA KURACJA DLA CHORYCH PIERSIOWYCH

Dr. RÖMPLERA SANATORYUM

GÖRBERSDORF na Śląsku (550 m.).

Wspaniała górską okolica, wielki park z leżalniami, piękny ogród zimowy. Najnowsze urządzenia. Wziewalnia zbiorowa i dla pojedynczych chorych. Ogrzewanie centralne. Oświetlenie elektryczne. Winda dla chorych. — Ilustrowany prospekt rozsyła

Dyrektor Dr. E. JOEL.

305

MERAN!**PENSYONAT POLSKI**

DROWEJ MARYI DOBROWOLSKIEJ

URZĄDZONY WEDŁUG WSZELKICH WYMAGAŃ

HYGIENY - KUCHNIA WYBOROWA POLSKO-

FRANCUSKA - CENY OD 7—9 KORON - - -

206

Bazylejska chemiczna fabryka Bazylea (Szwajcarya).**Kryofin**

Obniża gorączkę szybko i pewnie. swoisty lek w rwie kulszowej i innego rodzaju nerwobólach.

(Parafenotidin kw metylzłokolewego)

Vioform

uznany za najlepszy przetwór zastępujący jodoform. bezwonny, daje się wyjałowić i działa wybitnie osuszająco

(Jodochloroxychinolina)

Ferratogen

pod wpływem kwasu żołądkowego nie rozkłada się, nie wywołuje dolegliwości żołądkowych.

(Żelazista mkleina)

Literatura, próbki i wyjaśnienia na żądanie.

Antipirina, Fenacetyna, Kwas acetylosalicylowy i f. d. i t. d.

Główny skład dla Austro-Węgier:

Karol Barolin, Wiedeń, VII/1, ul. Apollo 8.

Telefon 7992.

99

Polecane przez Światłe Tow. lekarskie krakowskie.

Z pomiędzy dziś znanych przetworów żelazistych jest najłatwiej strawnym i nie psującym zęby środkiem

LIQUOR MANGANO FERRI PEPTONATI

składu 0-60% Fe i 0-10% Mn wyrobu

APTEKARZA D. MATULI W PODGÓRZU.

Polecany jako środek lekko strawny, pobudzający apetyt, w blednicy, braku krwi, malaryi, zotach, w kobiecych i nerwowych słabościach.

Sposób użycia: Dzieciom do lat 12 daje się 2 razy dnia po łyżce od kawy z mlekiem; osoby dorosłe używają 2—3 razy dnia po łyżce stołowej.

Na składzie w każdej większej aptece. Cena 2 korony.

Wyrób krajowy tańszy o 25% od takiegoż niemieckiego Dr. Gudego w Lipsku

86

Dwie flaszki wysyłam franco.

Sapomenthol

nagrodzony dyplomem honorowym i złotym medalem na wystawach międzynarodowych w Paryżu i Londynie 1901, Marsylii 1902

(Maść Sapomentholowa)

naciera ból usmierzające wyrobu Eugeniusza Matuli, aptekarza w Radomyślu koło Tarnowa



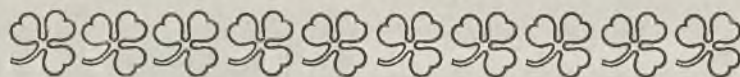
Maść ta z najlepszym skutkiem używana w cierpieniach reumatycznych, gośćcowych, nerwobólach itp. poleca się jako środek zewnętrzny, szybko działający! 81

Sposób użycia: miejsce zboleiałe, naciera się 2—3 razy dnia, poczem je owija wata lub flanelą

Expedyowaną bywa, tylko w słoikach oryginalnych po cenie 1 kor. 40 i większych po 5 koron.

Broszury i próbki dla WPP Lekarzy na żądanie franko, przesyła apteka Eugeniusza Matuli Radomyśl koło Tarnowa.

Składy we wszystkich aptekach.

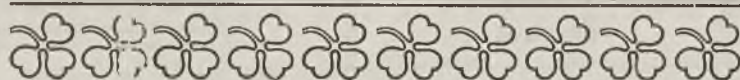


Ważne dla Panów Lekarzy!

Tyłu lekarzy pada corocznie ofiarą zawodu, pozostawiając rodziny niezaopatrzone. Złemu dałoby się zaradzić, gdyby pp. lekarze pamiętali o ubezpieczeniu się podług najtańszej taryfy na przeżycie w asekuracji „THE STAR“ w Londynie. Asekuracja ta najtańsza w świecie przyjmuje ubezpieczenia za opłatą tylko połowy wkładek. 218

JENERALNA REPREZENTACYA dla GALICYI

EDWARD KLEIN, Lwów, ul. Kopernika I. 24.



Oryginalne przetwory „Heyden“

przez nas w medycynę wprowadzone:

Acidum salicylicum, Natrium salicylicum, Bismuthum salicylicum, Salol, Creosotal, Duotal, Xeriform, Orphol, Solveol, Itrol, Collargol, Acoïn i t. d.

Nowy: **Salocreol i Salit,**

słusowany zewnętrznie w leczeniu cierpień gośćcowych i nerwobólach. **Salit** niezmiernie tani; **Salocreol** działa szczególnie korzystnie w różny twarzy, zapaleniu gruczołów chłonnych i w obrzękach gruczołów na tle żółzowem.

Nowy: **Lewatywy odżywcze, gotowe do użycia,** według Prof. Dra Adolfa Schmidta,

Nowy: **Calodal,**

łatwo wessalny odżywczy przetwór białkowy, do zastosowania podskórnego, szczególnie jednak w lewatywach lub per os.

Wyrabiamy najlepszej jakości kwas acetylsalicylowy, rodzimy lub w postaci łatwo rozpuszczalnych kołacyków, Guajacol, cryst. i liquid, Benzonaphtol, Phenacetinum, Lactopheninum, Hexamethylentetramin, Diacetylmorphinum hydrochlor. itd.

Chemiczna fabryka Heydena, Radebeul koło Drezna.

2c

MATTONIEGO
GISSHÜBLER

najobficiej
alkaliczna woda mineralna

SZCZAWIOWA

napój oszeźwiający stołowy,

skuteczny bardzo na kaszel w chorobach szty katarach żołądka i pęcherza.

Henryk Mattoni, Karlsbad i Wieden.

PRAWDZIWA WODA MINERALNA NATURALNA

VICHY

Własność rządowa francuska

Należy dobrze oznaczyć nazwisko przyspisując użycie Wód.

VICHY CÉLESTINS

Słabości żołądka, pęcherza, dolegliwości wkrzyżach, podagra, enkrzyca.

VICHY GRANDE-GRILLE

Słabości wątroby i organów zółce wydzielających.

VICHY-HOPITAL

Słabości żołądka i kiszek.

PASTILLES VICHY-ETAT

Mozolne trawienie, kwasy, dwa albo trzy po jedzeniu.

COMPRIMES VICHY-ETAT

Wydające wjednej chwili wodę alkaliczną gazową do łatwiejszego trawienia.

